

Православное  
**КНИЖНОЕ** июнь  
2011  
**КОБОЗРЕНИЕ**  
№ 6 (008)




**ВЫСТАВОЧНАЯ**  
программа Издательского  
Совета продолжилась  
в Нижнем Новгороде  
и Тюмени

 **ПРЕМИЯ**  
У ПОДНОЖИЯ  
ПУШКИНА 4


 **ВЫСТАВКА**  
**ВЫЕЗД В НИЖНИЙ**  
**НОВГОРОД**  
Р. Поддубцев 8  
Основы православной  
культуры 10  
Алла Бородина:  
«Учитель не старец» 15  
Нарисуй книгу 16  
Книги нижегородских  
авторов 17





**ВОКАЛЬНЫЙ** ансамбль Издательства Белорусского Экзархата  
признан лучшим на фестивале в Лорето

 **ФЕСТИВАЛЬ**  
**ТОЧКА ПЕРЕСЕЧЕНИЯ**  
Р. Поддубцев 19  
Пора вводить  
диктатуру? 20  
Полный словарь  
названий московских  
улиц 21  
Книжный рынок России:  
итоги десятилетия 23  
Блаженные похаты 26

**НА ФЕСТИВАЛЕ**  
**В ЛОРЕТО**  
Е. Михаленко 33

 **АКЦИЯ**  
**ЕВАНГЕЛИЕ**  
**В ДАР**  
В. Лучанинов 30

 **ИССЛЕДОВАНИЕ**  
**СВЯТИТЕЛЬ**  
**ФЕОФАН**  
**В ИТАЛИИ**  
М. И. Щербакова 38


 **ИСТОРИЯ**  
**ПИСЬМА**  
**ЦАРЯ**  
Д. Менделеева 58



**ПИСЬМА** царя Алексея Михайловича до сих пор неизвестны широкому читателю




**ВОЗВРАЩАЯСЬ** из Палестины в Россию, святитель Феофан Затворник побывал на берегах Тибра. На фото — мост Святого Ангела в Риме

 **ПУБЛИЦИСТИКА**  
**РУССКИЙ КОРЕНЬ**  
Н. П. Кокухин

62

Издательство  
Белорусского Экзархата 74

Издательство «Ковчег» 79

 **ВСТРЕЧА**  
**НОЧЬ В ИЕРУСАЛИМЕ**  
С. Всеволожская

66

Издательство храма  
святой мученицы Татианы  
при МГУ 76

Издательство  
«Правило веры» 79

Международный  
Пушкинский фонд  
«Классика» 79

 **НОВЫЕ КНИГИ**

Издательство  
«Сибирская  
благозвонница»

70

Издательство  
«Отчий дом» 77

Издательство  
Свято-Троицкой  
Сергиевой Лавры 78

Приход святителя  
Игнатия Брянчанинова  
в Старом Петергофе 79

Издательство  
«Благовест»

72

Издательство «Артос» 78



# У ПОДНОЖИЯ ПУШКИНА

**В** Зале церковных соборов Храма Христа Спасителя 26 мая 2011 года состоялась торжественная церемония награждения лауреата Патриаршей литературной премии имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия. Ее возглавил Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл.

В соответствии с процедурой вручения Патриаршей литературной премии выбор одного лауреата из семи номинантов осуществлялся Попечительским советом премии непосредственно во время церемонии. В результате голосования членов Попечительского совета лауреатом был избран Владимир Николаевич Крупин. С первым лауреатом Патриаршей литературной премии беседует редактор сайта Издательского Совета Валентина Курицина.

*Владимир Николаевич, почему люди вообще начинают писать?*

По-разному бывает. Возможно, от подражания, а возможно — от желания что-то сказать. Я хотел быть в жизни только писателем, у меня другой мечты не было лет с 9-10. Русская атмосфера для людей, вырастающих в творческой сфере (в музыке, в живописи, в литературе), жесткая. Дети смеются: «Нашелся Репин», «Шалапин выискался...». Этот закон пробивания к жизни русских талантов жесток, но справедлив. Я пошел в школу рано, в 5 лет, очень любил книги, читал много, меня дразнили. Влюблялся безответно. Писал оттого, что был

**СВЯТЕЙШИЙ** Патриарх Кирилл  
и В. Н. Крупин в день вручения  
Патриаршей литературной премии

несчастен. Писал оттого, что внутри было что-то, что хотелось выразить.

Когда позже собратья по перу говорили, что не собирались становиться писателями, я удивлялся. Я всегда хотел быть писателем.

*Вы сказали, что «закон суров, но справедлив». Почему он справедлив?*

Лучше, чтобы человек, одаренный от Бога, проходил через тяжкие испытания.

*Талант не сломаётся, особенно юный?*

Если слаб, сломаётся: спиться может или погнаться за деньгами, за признанием, увлечься чем-то неправильным. Сильный талант не должен сломаться, мне кажется, он не имеет на это право. Если он будет помнить, что это Господь



**СВЯТЕЙШИЙ** Патриарх Кирилл и номинанты Патриаршей литературной премии на сцене Зала Церковных Соборов. Подробнее о номинантах читайте в предыдущем номере журнала

Бог дал ему способности, он не имеет право пропить их, продать. Но это при условии понимания, что талант — это не от тебя самого.

#### *Что такое талант?*

Это способность к чему-то. Слагать слова в строчки, строчки в абзацы. Я очень люблю музыку, но она всегда казалась мне чем-то недостижимым, необыкновенным, как и живопись. Я был долгие годы знаком с Георгием Васильевичем Свиридовым. Он говорил, что слово гораздо труднее запечатлеть, чем музыку («Сначала было Слово»), и что музыку он не сочиняет, он ее просто записывает. О себе могу сказать, что никогда не испытывал мук творче-

ства. Когда меня, молодого писателя, хвалили за хороший язык, я удивлялся: почему не говорят о сюжете, о характерах? Как говорят у нас в Вятке, мы как говорим, так и пишем. Для меня писать было легко и радостно. Владыка Климент благословил меня писать о Тихоне Медынском, о великом святом, о котором почти ничего неизвестно. И я стал писать. Растворение своей воли в воле благословившей — дело хорошее. Вдохновение — больше состояние поэтов. А у прозаика рабочее состояние придет, куда не денется.

*Есть ли критерии, по которым начинающий автор может понять, стоит ли ему писать или нет?*

У человека должен быть дар сравнения. Я однажды написал, что все мы копошимся у подножия прозы Пушкина. Не все с этим согласились. А я считаю, что написал правильно. Однажды меня собратья-писатели сильно хвалили, а потом я вернулся в номер, а там пушкинская «Капитанская дочка». Я перечитал и успокоился: мы копошимся у подножия прозы Пушкина. Такой ясности, такого стирания границ между писателем и читателем нет больше нигде. Я пишу на языке Державина, Жуковского, Карамзина, Крылова, Тютчева, Гончарова, Шмелева.

А нам время дает вызов, на который мы должны отвечать. Все было написано, но этого времени не было. Все были, но не было меня. Я читаю, что пишут о событиях, но я знаю, что это было не так, вот и пишу. Господу правда нужна, я обязан написать правду.

*Вы опытный автор. Если автор юный, как ему понять, что писать ему точно не стоит?*

Не надо так говорить. Но и сильно хвалить автора надо как можно позднее. Расцвет прозаика — это где-то 40 лет.

У меня первая книга вышла в 33 года. Я ее сначала всем рассмал, хотел узнать, что люди о ней думают, а потом успокоился. Это работа, обычная работа. Читают меня — слава Богу, не читают — значит, так и надо.

*Что бы Вы сказали графоману? Можно его как-то остановить?*

Его не остановить, особенно теперь, когда можно найти возможности издать свои про-

изведения, а графоманы нередко умеют эти возможности находить. При этом он же вроде что-то говорит своей книгой. Как ему сказать, что он графоман? Он отдает себя этому. Я не буду его обижать. Тяжело, когда просят к таким работам предисловие. Тут я уже честно говорю, что не могу...

*Владимир Николаевич, у Вас множество должностей, общественная работа. Это творчеству помогает или мешает?*

У меня огромный объем общественной работы. Конечно, это изнуряет, на это уходят силы. Но это все по послушанию. Куда денешься? Надо служить. Даже если сегодня видишь, что польза от какой-то деятельности невелика, надо вставать и идти вперед.



# ВЫЕЗД В НИЖНИЙ НОВГОРОД

**С** 24 по 29 мая в Нижнем Новгороде прошла межрегиональная книжная выставка-ярмарка. Это уже третий подобный смотр, организованный Издательским Советом Русской Православной Церкви и компанией «Узорочье» в рамках проекта «Радость слова». Он собрал на одной выставочной площадке издателей, авторов, книготорговцев и библиотечкарей. Посетителям был предложен широкий выбор светской и религиозной литературы — произведения для детей, развивающие игры, учебники, художественные и публицистические издания, аудиокниги.



В часовне выставки-ярмарки «Радость слова» разместили ковчег с мощами апостола Андрея Первозванного. Святыню из Бого-явленского собора Москвы доставил в Нижний Новгород председатель Издательского Совета Русской Православной Церкви митрополит Калужский и Боровский Климент. Перед открытием смотра он, совместно с архиепископом Нижегородским и Арзамасским Георгием, возглавил богослужение в кафедральном Александро-Невском соборе.

**ВСТРЕЧА** ковчега с мощами апостола Андрея Первозванного в аэропорту Нижнего Новгорода

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** Издательского Совета митрополит Климент и архиепископ Нижегородский и Арзамасский Георгий во время богослужения в кафедральном Александро-Невском соборе





# ОСНОВЫ ПРАВОСЛАВНОЙ КУЛЬТУРЫ

ПРЕПОДАВАНИЕ КУРСА  
В ГОСУДАРСТВЕННОЙ СИСТЕМЕ ОБРАЗОВАНИЯ

РУСЛАН ПОДДУБЦЕВ

**Н**ижгородская область не вошла в число субъектов Российской Федерации, которые участвуют в апробации курса «Основы религиозных культур и светской этики», однако на ее территории школьники уже около 10 лет изучают историю религии в рамках регионального компонента. Поэтому конференция, посвященная преподаванию «Основ православной культуры» в государственных детских садах и школах, вызвала интерес у многих педагогов из учебных заведений Нижнего Новгорода и районных центров, став одним из центральных событий на книжной выставке-ярмарке «Радость слова».



Специалист Отдела религиозного образования и катехизации Русской Православной Церкви Юрий Юренко познакомил собравшихся с некоторыми результатами взаимодействия церковного священноначалия и государства в образовательной сфере. По его словам, социологические исследования, проведенные в ходе апробации курса ОРКСЭ, показали, что степень популярности модуля «Основы православной культуры» неодинакова в разных регионах страны.

**ЮРИЙ ЮРЕНКО:** «Представители Церкви должны участвовать в подготовке и аттестации преподавателей "Основ православной культуры"»



— Составляющие успеха — это добрая воля властей и активная позиция епархии, — заявил Юрий Юренко.

Значительно меньше трудностей возникло в регионах, где сложились добрые отношения между епархиальным архиереем и главой субъекта федерации. К примеру, в Ставропольском крае и на Тамбовщине. Напротив, проблемными остаются Красноярский край, Новосибирская, Томская и Пензенская области.

Кроме того, докладчик выделил несколько задач, которые стоят сегодня перед священни-

ками на местах. Представители Церкви, убеждены в Отделе религиозного образования и катехизации, должны следить за соблюдением принципа свободы выбора одного из модулей, а также участвовать в подготовке и аттестации педагогов и экспертизе учебных пособий. По мнению Юрия Юренко, важным аспектом является создание православных родительских комитетов, а также учебно-методических объединений учителей ОПК. Подобные организации в дальнейшем будут способствовать накоплению положительного опыта.

«ОСНОВЫ ПРАВОСЛАВНОЙ КУЛЬТУРЫ» — СТАТИСТИКА ВЫБОРА

**Северо-Западный федеральный округ:**

Вологодская область — 27,9 %  
Калининградская область — 32,4 %

**Центральный федеральный округ:**

Костромская область — 75 %  
Тверская область — 72,9 %  
Тамбовская область — 84 %  
Ярославская область — 55 %

**Южный федеральный округ:**

Республика Калмыкия — 18 %

**Северо-Кавказский федеральный округ:**

Ставропольский край — 60 %  
Карачаево-Черкесская Республика — 19 %  
Чеченская Республика — 0,36 %

**Приволжский федеральный округ:**

Пензенская область — 55 %  
Чувашская Республика — 36 %

Республика Марий Эл — 38 %  
Удмуртская Республика — 16,3 %

**Уральский федеральный округ:**

Курганская область — 21 %  
Свердловская область — 22,17 %

**Сибирский федеральный округ:**

Новосибирская область — 18,5 %  
Красноярский край — 13,4 %  
Томская область — 19,45 %

**Дальневосточный федеральный округ:**

Еврейская автономная область — 47,1 %  
Камчатский край — 30 %

Данные предоставлены Отделом религиозного образования и катехизации Русской Православной Церкви



**АЛЛА БОРОДИНА:** «Религиозные дисциплины неотделимы от культуры и языка»



**ВЯЧЕСЛАВ РОМАНОВСКИЙ:** «Курс "Религии России" вместе с образовательными решает и воспитательные задачи»

Автор курса «Основы православной культуры» Алла Бородина в своем докладе обратила внимание на особенности культурно-языкового подхода в преподавании религиозных дисциплин. Она считает, что необходимо раскрывать перед ребенком не только красоту построения и звучания речи, но и ее ценностное содержание. Проще всего сделать это на примере пословиц и крылатых выражений. Чтобы не исказить их смысл, следует отсылать детей к первоисточнику — Священному Писанию. Алла Бородина также добавила:

— Язык является инструментом, обеспечивающим единство нации, а также средством образования, воспитания и обеспечения преемственности культуры. Это важно как для коренного населения, так и для иммигрантов. Полноценное включение последних в духовное и интеллектуальное российское пространство пока не организовано. Такой серьезный пробел становится препятствием для патриотического единения и взаимного культурного обогащения.

Заведующий кафедрой истории и обществоведческих дисциплин Нижегородского института развития образования Вячеслав Романовский рассказал о разработке и использовании учебно-методического комплекса «Религии России». Его авторы, во главе которых стояла докладчик, исходили из необходимости проводить грань между знаниями и убеждениями, между информацией о вере и самой верой.

— Мы не пытались обосновать или навязать определенную религиозную идеологию. В то же время этот курс никак нельзя назвать атеистическим, потому что он не подразумевает пренебрежительного отношения к какой-либо



### «РЕЛИГИИ РОССИИ»

В 2005-2007 гг. по инициативе Министерства образования и науки Нижегородской области был разработан учебно-методический комплекс «Религии России». Его апробация, в которой участвовали 630 учеников, проходила в пяти районах. Программа УМК «Религии России» рассчитана на 68 часов: 34 часа — в восьмом классе и столько же — в девятом. Уже подготовлены учебное пособие для учителей, хрестоматия, поурочные разработки и контрольно-измерительные материалы.

Скоро к ним добавится учебное пособие для школьников. На сегодняшний день около 55 % образовательных учреждений Нижегородской области используют учебно-методический комплекс «Религии России». В 2010 году вышло второе издание, которое учитывает замечания и пожелания Нижегородской епархии Русской Православной Церкви, Духовного управления мусульман Нижегородской области и Нижегородской синагоги.



**ОБЛОЖКИ** учебника «Основы православной культуры» и хрестоматии по экспериментальному курсу «Религии России»

духовной практике. Это общеобразовательная дисциплина, которая базируется на простом положении: религия есть часть культуры человечества. Цель нашего учебно-методического комплекса — обозначить роль нескольких ведущих конфессий в формировании и развитии культуры России. Он одновременно решает образовательные и воспитательные задачи, — пояснил Вячеслав Романовский.

В рамках УМК «Религии России» школьники знакомятся не только с традиционными вероисповеданиями. Ученые посчитали необходимым включить в него — в профилактических целях — раздел о сектах. Еще одна особенность заключается в том, что программа курса носит примерный характер: она может корректироваться в зависимости от этноконфессионального состава того или иного региона.

Министерство образования и науки Нижегородской области на конференции представляла начальник Отдела дошкольного общего образо-

вания Виктор Шмелев. Он подчеркнул, что с 2003 года между местной государственной властью и Нижегородской епархией существует соглашение о сотрудничестве. Министерство образования и науки способствует прохождению православными гимназиями процедуры аккредитации.

— Некоторые учреждения уже имеют десятилетнюю историю. И количество таких учреждений, на наш взгляд, должно расти, поскольку есть соответствующий спрос. Другое дело — возможности Нижегородской епархии, — заявил докладчик.

По его словам, главным принципом должна стать вариативность: нельзя устанавливать для всех одинаковую планку. Выбор остается за педагогическим коллективом конкретного учебного заведения. Министерство образования и науки области, заверил Виктор Шмелев, готово создавать условия для развития духовно-нравственного образования в рамках действующего законодательства.

## АЛЛА БОРОДИНА: «УЧИТЕЛЬ НЕ СТАРЕЦ»

— Как Вы заинтересовались православной тематикой?

— В институте мы изучали так называемый научный атеизм. На первом занятии профессор сказал: «Доказать, что Бог есть, я могу за пять минут, убедить вас в обратном попробую в течение двух семестров». Он добросовестно критиковал какие-то вещи, высказывал свое мнение по разным вопросам. Но дело в том, что сам предмет заставлял обратиться к священным текстам. Так я стала изучать Библию.

— Существует несколько учебно-методических комплексов по «Основам православной культуры». В чем особенность разработанного Вами курса?

— Прежде всего в преемственности. Я работала две программы, которые тесно связаны друг с другом. Одна — для дошкольников («Культура и творчество в детском саду»), другая — для трех ступеней школьного образования. Наверное, обеспеченность всеми видами учебно-методических пособий (около 40 наименований) тоже можно назвать особенностью. Я ориентировалась на традиционные светские образцы, которые приняты в общеобразовательной школе: они очень удобны и позволяют родителям осуществлять контроль за обучением ребенка. То есть в уже существующие формы вложено новое содержание. Здесь важен системный подход.

— Какая методология должна лечь в основу преподавания религиозоведческих дисциплин?

— Я использовала историко-культурологический подход. Это не воцерковление в привычном понимании: пусть миссионерской деятельностью занимаются священники. Можно было бы назвать его просто культурологическим, но мне хотелось особо подчеркнуть исторический аспект. Ведь основы православной веры и традиции Церкви формировались на протяжении многих лет.

— Чего, с Вашей точки зрения, нельзя делать на уроках ОПК?

— Нельзя допускать назидательности и — особенно — пытаться заниматься какой-то религиозной практикой. Учитель не старец. Такая подмена очень опасна. На курсах подготовки учителей ОПК я всегда об этом предупреждаю. Воцерковление происходит в храме. Учитель может только показать дорогу, а выбор ребенка — это уже его отношения с Богом.

— Вы хотели бы разработать подобный курс по основам другой культуры? Скажем, исламской или буддийской.

— У меня никогда не возникало такого желания: есть авторы, которые уже занимаются этим. Это тяжелый труд, основанный на энтузиазме.

## НАРИСУЙ КНИГУ

**В**ыставка «Радость слова» сопровождалась проведением круглых столов, творческих вечеров, мастер-классов. Одним из таких мероприятий стал мастер-класс для детей и взрослых «Нарисуй книгу», который провела художница Валентина Васильева.



**ЖИВОПИСЬ** построена на внимании к деталям



**ВАЖНО** не столько умение художника рисовать, сколько результат — получилось у него или нет



## КНИГИ НИЖЕГОРОДСКИХ АВТОРОВ

**Н**а выставке-ярмарке «Радость слова» посетители могли встретиться с писателями, учеными, публицистами из Нижнего Новгорода и приобрести их сочинения. Презентации книг Елены Крюковой и Виктора Степанова вызвали наибольший интерес.

### ПИСАТЕЛЬНИЦА ЕЛЕНА КРЮКОВА

Елена Крюкова — автор нескольких сборников стихов и почти двух десятков романов. Кроме того, из-под ее пера вышли три сказки для детей, в том числе «Созвездие Льва». Это произведение было написано давно, а издано лишь два года назад. Беседа с читателями, Елена Крюкова пояснила:

— Мой старший сын очень увлекался космосом, астрофизикой. Мы с ним рисовали карты звездного неба. Перед сном я рассказывала ему о космических путешествиях, загадочных планетах, пришельцах из других галактик. А потом решила все записать и зарифмовать. Так появились три книжки.

Главные герои «Созвездия Льва» — мальчик Коля и его дедушка. Летая на ракете, построенной дедом, они сначала изучают окрестности Солнечной системы, а затем отправляются к еще не изведанным мирам. Происходит встреча с инопланетянами, которые живут на звезде Регул из созвездия Льва. Эти разумные существа одновременно похожи на людей и на львов. Регульцы учат Колю и его дедушку перемещаться во времени, благодаря чему главные герои становятся свидетелями ключевых собы-



**РОМАНЫ** Елены Крюковой вошли в длинные списки престижных премий

тий истории Земли. В финале путешественники возвращаются домой. Дед, зная о приближении собственной смерти, говорит внуку, что улетает на далекую планету.

Сейчас Елена Крюкова пишет в основном «для взрослых». Ее романы «Серафим» и «Юродивая» вошли в длинные списки престижных премий. По словам писательницы, последние несколько лет она склонна размышлять

о духовных и наиболее общих вопросах бытия. Одна из новых работ Елены Крюковой — прозаический пересказ жития преподобного Сергия Радонежского, рассчитанный на юных читателей. Пока это произведение ждет своего издателя.

## ПРОФЕССОР ВИКТОР СТЕПАНОВ

Профессор Нижегородского государственного университета Виктор Степанов — вице-президент Волго-Вятского отделения Междуна-



**ВИКТОР СТЕПАНОВ:** методология современной науки имеет религиозные корни

родной славянской академии наук, образования, искусств и культуры. В своей книге «Вера и Знание» он говорит о том, что современная наука пользуется методологией, которая еще давно была разработана религией. В частности, христианское учение о единстве трех Лиц Святой Троицы, по мнению исследователя, в точности соответствует естественнонаучным представлениям о действительности. Трактую тысячелетний спор между православными и католиками, Виктор Степанов также опирается на постулаты теоретической физики. Ученый утверждает, что факт исхождения Святого Духа только от Бога Отца, а значит, истинность Православия, находит косвенное подтверждение в естественной науке. Важно, что, проводя аналогии между верой и знанием, он рассматривает функциональный, а не субстанциональный аспект. Виктор Степанов признается, что решающую роль в формировании его мировоззрения сыграл труд Иоанна Дамаскина «Точное изложение православной веры».

В Нижнем Новгороде членами Международной славянской академии наук, образования, искусств и культуры являются 42 человека. Ежегодно эта организация проводит две крупные конференции, приуроченные к празднику Рождества и дню памяти святых Кирилла и Мефодия. По итогам форумов издаются коллективные сборники: уже вышло 28 книжек. Раньше их тираж достигал двух тысяч экземпляров, а теперь — из-за недостатка средств — составляет 500 экземпляров. Эти сборники не рецензирует Высшая аттестационная комиссия. В них публикуются не только труды по естественным и гуманитарным наукам, но и краеведческие материалы, эссе, стихи.

# ТОЧКА ПЕРЕСЕЧЕНИЯ

РУСЛАН ПОДДУБЦЕВ

С 10 по 13 июня в Центральном доме художника проходил VI Московский международный открытый книжный фестиваль. Подобные мероприятия — это скорее повод обсудить актуальные культурные, научные, философские и общественные проблемы, нежели возможность приобрести свежую литературу. Правда, помимо оупен-эйра во дворе, на втором этаже ЦДХ действовала ярмарка винила и книг, откуда немногим посетителям удалось уйти с пустыми руками.



**ЦЕНТРАЛЬНЫЙ** Дом Художника  
на Крымской набережной в Москве

В этом году форум носил тематический подзаголовок «Траектории». По мнению организаторов, современная художественная среда лишилась элитарности и, преодолев изолиро-

ванность, превратилась в губку, впитывающую всевозможные проявления жизни и незамедлительно реагирующую на них. Замысел заключался в том, чтобы сделать фестиваль финальной точкой, в которой могли бы сойтись разные траектории, имеющие отношение к творчеству, в частности к художественному слову.

Программа традиционно состояла из пяти направлений: книги, музыка, кино, выставки, детский сектор. Едва ли организаторам удалось привести многочисленные мероприятия — круглые столы, мастер-классы, презентации, творческие встречи — к единому знаменателю. Но объединение по интересам различных групп ценителей искусства действительно произошло. Внимание редакции «Православного книжного обозрения» привлекли несколько мероприятий этого фестиваля.

## ПОРА ВВОДИТЬ ДИКТАТУРУ?

**К**акое будущее ожидает литературные премии? Этим вопросом задались литературный критик, ответственный секретарь оргкомитета премии «Национальный бестселлер» Виктор Топоров и один из основателей магазина «Фаланстер», издатель Борис Куприянов. Участники диспута, который состоялся в рамках VI Международного открытого книжного фестиваля, опирались на собственное убеждение в том, что сегодня в России механизм поощрения писателей находится в кризисном состоянии.



**ВИКТОР ТОПОРОВ:** «Писателей стало меньше, новички не появляются»

Традиционно каждая крупная премия имеет свой уникальный формат, отличающий ее от других институций. К примеру, жюри «Нацбеста», по словам Виктора Топорова, не выбирает самое продаваемое издание, а пытается сделать таковым книгу талантливого, но не обласканного вниманием автора: очень важно, чтобы из этой книги мог получиться именно интеллектуальный бестселлер. Собравшиеся за круглым столом единодушно отметили, что за последние несколько лет форматы трех ведущих премий — «Русский Букер», «Национальный бестселлер», «Большая книга» — стали значительно более гибкими, что негативно повлияло на премиальный процесс в целом.

Произведение, которое буквально «создано» для одной награды, нередко получает



другую, которую прочли не ему. Отчасти это связано со стремлением членов жюри вынести свежее, непредсказуемое решение. Виктор Топоров назвал и более объективные причины происходящего:

— Писателей стало меньше: новички не появляются в достаточном количестве. Похожие тенденции характерны для литературной критики и издательского дела. Формируя так называемое большое жюри, я уже 10 лет вынужденно «тасую» одну и ту же «колоду» — 40 имен. Ситуация настолько катастрофичная, что пора ограничивать «демократию» и вводить «диктатуру», то есть чрезвычайное положение.

Ответственный секретарь «Нацбеста» не исключает принятия самых радикальных мер. Можно, скажем, при составлении большого списка не рассматривать произведения, попадавшие ранее в короткие списки других премий, и — более того — тексты знаменитых писателей, которые у всех на слуху. Конечно, в таком случае статус премии снизится. Существует опасность превращения ее в конкурс дебютов. По мнению Виктора Топорова, такой исход нежелателен. Вопрос о будущем литературных премий остается открытым. Ясно одно: любое принципиальное решение может значительно изменить литературную карту России.

## ПОЛНЫЙ СЛОВАРЬ НАЗВАНИЙ МОСКОВСКИХ УЛИЦ

Презентация книги Яна Рачинского «Полный словарь названий московских улиц» прошла при участии активистов проекта «Москва, которой нет» и общественной организации «Архнадзор» Юлии Мезенцевой и Натальи Самовер. По словам собравшихся, для любого человека очевидно, что уничтожение памятников культуры и архитектуры без учета мнения горожан возмутительно и неправомечно. Противостоять этому — в первую очередь — и призывают координаторы упомянутых движений.



**РАЧИНСКИЙ Я. З.**

Полный словарь названий московских улиц. — М.: МГПИБ, 2011. — 606 с., ил. Твердый переплет. Тираж 2000 экз. ISBN 978-5-85209-263-2

Ян Рачинский — член правления Международного общества «Мемориал». Именно работа в историко-просветительской организации подтолкнула его к составлению словаря названий московских улиц. При подготовке к публикации списков расстрелянных по политическим обвинениям в годы советской власти нужно было проверить их адреса. Оказалось,



**ЯН РАЧИНСКИЙ:** «Сами по себе названия улиц — это уже памятники»

что все справочники, изданные в СССР, изобилуют многочисленными ошибками. Более того, они неполны, поскольку в них не упоминаются улицы, исчезнувшие с карты города. А таких на территории современной Москвы немало.

— Сами по себе названия улиц — это, в общем-то, уже памятники. До 1917 года они, как правило, не устанавливались властями, а формировались стихийно, отражая исторический процесс. В советское время улицы стали называть в честь политических и общественных деятелей, — заметил Ян Рачинский.

Новая книга включает более 10 тысяч топонимов. Это почти вдвое больше, чем в тех или иных советских изданиях. Автору удалось ис-

править распространенные ошибки, которые возникли еще во времена Татищева и Карамзина и с тех пор обросли легендами. В словаре можно найти названия всех существовавших на территории Москвы селений и фотографии уничтоженных церквей. К нему приложен первый геодезический план города, составленный Иваном Мичуриным, а также план 1881 года. В ходе исследования Ян Рачинский пользовался главным образом не архивными документами, а материалами, опубликованными за последние 150 лет. Но и этого, по его словам, достаточно, чтобы обнаружить неточности и установить истину.

## КНИЖНЫЙ РЫНОК РОССИИ: ИТОГИ ДЕСЯТИЛЕТИЯ

**С** интересным докладом выступил на фестивале начальник Отдела книжных выставок и пропаганды чтения Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям Александр Воропаев. Он подвел итоги первого десятилетия XXI века в сфере издания и распространения литературы. Понятно, что книжный рынок России переживает сейчас не самые лучшие времена. Это отчасти связано с появлением текстов на электронных носителях и снижением интереса к чтению. Тем не менее позиции традиционной книги не так слабы, как может показаться.

С 2001 по 2009 год количество наименований печатной продукции увеличилось на 80 %. Правда, в 2010 году наблюдалось почти десятипроцентное снижение. По тиражам рост менее значителен — 20 %. На сегодняшний день средний тираж книги составляет около 5 тысяч экземпляров, а ее «толщина» — 12 печатных листов. На одного жителя России приходится приблизительно пять книг и брошюр. Этот показатель близок к средневропейскому, однако его рост связан не только с увеличением объема книжного рынка, но и с уменьшением количества населения на 5 миллионов за 10 лет.

По числу выпущенных наименований в 2010 году Россия — с показателем 121 тысяча — занимала четвертое место после США, Китая и Великобритании. Больше всего издается учебников — 32 %. Примечательно, что научная литература занимает почетное третье место по числу наименований и последнее по тиражам. У художественных текстов — четвертая строчка. За последние 10 лет стало выходить гораздо больше книг для детей.

Любопытно, что доля серийных изданий в общем выпуске книг и брошюр выросла с 2001 по 2010 год на 14 % по числу наименований и на 24 % по тиражу. Продать какое-либо произведение в серии значительно легче, особенно низкопробные тексты. Количество переводных текстов — по сравнению с показателями десятилетней давности — увеличилось на 3 %. Больше половины книг переводится с английского языка, лишь 10 % — с французского, без малого 7 % — с немецкого.

Крупнейшие современные издательства — «ЭКСМО», «АСТ», «Просвещение», «Эгмонт Россия», «ОЛМА медиа», «Феникс», «Дрофа», «Фламинго». Их доля на книжном рынке составляет 20 % по числу наименований и 40 % по тиражу. В России на сегодняшний день зарегистрировано 5695 издающих организаций — лишь 1299 из них активно функционируют. Максимальный объем книжного рынка за последние десять лет был зафиксирован в 2008 году. Тогда он составлял почти 75 миллиардов рублей. К 2010 году этот показатель упал

на 9 %. По мнению Александра Воропаева, это серьезное, но не безнадежное падение.

Среднеотраслевая розничная цена на книгу стабильно растет. Если в 2001 году можно было приобрести издание обычного формата за 75 рублей, то теперь оно стоит уже 222 рубля. Такой ценовой рост приводит к уходу читателя в интернет и укреплению позиций книжного «пиратства». Около 50 % всех продаж приходится на художественную литературу. Независимые книжные магазины по-прежнему лидируют среди каналов распространения печатной продукции. При этом количество продаж в су-

пермаркетах за последние два года выросло на 4 %.

На рынке электронных книг ситуация совершенно иная. С 2009 по 2010 год его объем увеличился вдвое — с одного до двух миллионов долларов. Такими же темпами растет количество проданных бумажных книг. В 2010 году — 540 тысяч штук. Александр Воропаев уверен в том, что конфликт электронной и печатной книги не настолько актуален, как это иногда пытаются представить. По его словам, в конечном счете при выборе носителя читатели руководствуются утилитарными соображениями.

## Выпуск литературы по целевому назначению в 2010 г.

Доля по числу  
выпущенных названий

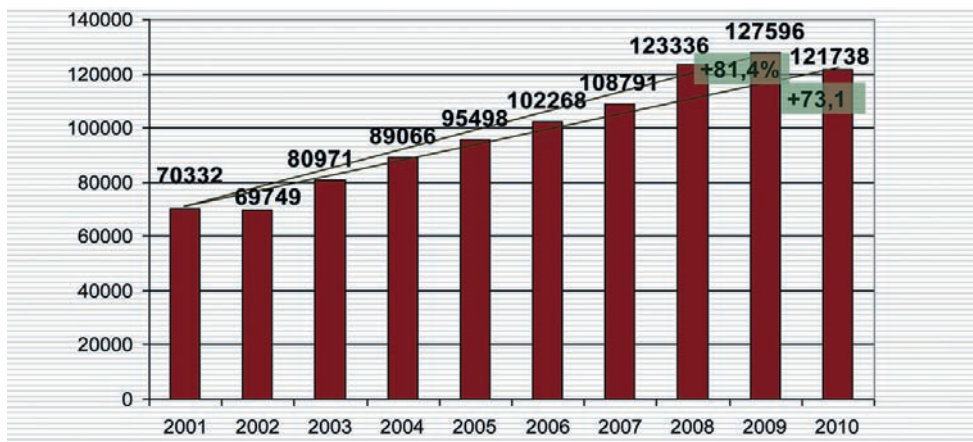


Доля по тиражу

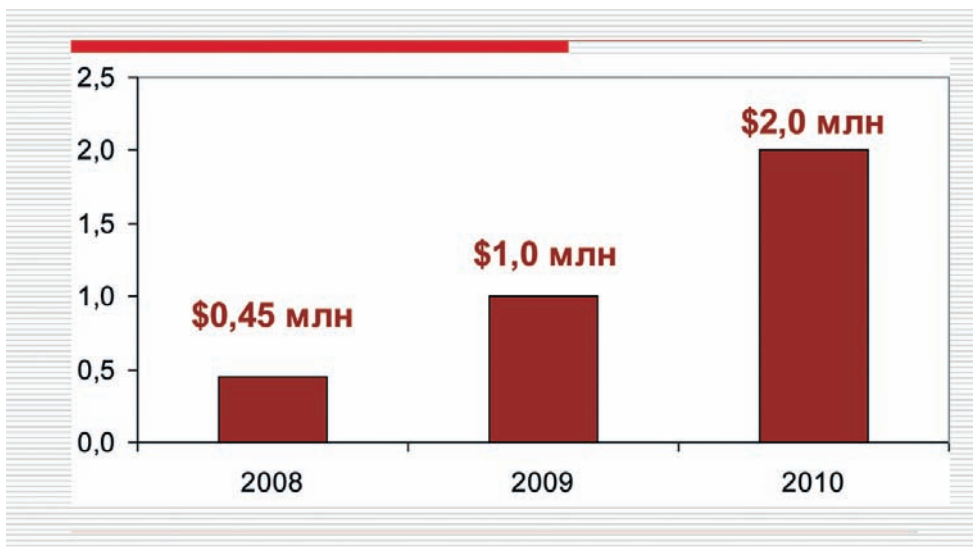


Общее число названий книг и брошюр – **121 738 (100%)**





ПОКАЗАТЕЛИ российского книгоиздания в 2001-2010 гг. (число выпущенных названий)



ДИНАМИКА роста рынка электронных книг в России в 2008-2010 гг.

## БЛАЖЕННЫЕ ПОХАБЫ

### ЮРОДСТВО В РОССИИ И ВИЗАНТИИ КАК КУЛЬТУРНЫЙ И РЕЛИГИОЗНЫЙ ФЕНОМЕН

**Ж**ивой интерес участников и гостей книжного фестиваля вызвала лекция автора книги «Блаженные похабы» историка-византиниста Сергея Иванова «Культурная история юродства и юродивых в Византии и окрестностях». По словам ученого, поводом для выступления послужила маленькая сенсация в мире науки. Недавно была опубликована так называемая «Сотная перепись 1593-1594 годов» — реестр земельных владений Юрьевца. Этот документ привлек внимание Сергея Иванова именно как специалиста по юродству. Дело в том, что в конце XVI века в упомянутом городке жил знаменитый юродивый Симон Юрьевецкий. Его житие историк сейчас готовит к изданию. В связи с этим он пояснил:

— Оказалось, что те элементы текста, которые я был склонен считать восходящими к неким литературным стереотипам, на самом деле так или иначе укоренены в действительности. В житии Симона Юрьевецкого сказано, что он всячески оскорблял градоначальника Третьяка Трегуба, напрашивался на побои. Тот бил юродивого, но одновременно испытывал перед ним странное почтение. Самым характерным в этом отношении эпизодом жития является история с пожаром в Юрьевце. Третьяк Трегуб обращается к Симону с просьбой о помощи, юродивый бьет его по лицу — и огонь немедленно гаснет. То есть его агрессия, направленная на властей предрежащих, является в некотором роде условием чудотворения. Однако смелость Симона не прошла ему даром. Третьяка Трегуба сменил Федор Петелин, который не знал местных обычаев. Когда юродивый

начал к нему приставать, он приказал забить его до смерти. Новый градоначальник раскаялся в содеянном, дал денег на погребение и, по-видимому, стал инициатором написания жития Симона Юрьевецкого. Интересно, что в нем можно обнаружить тех же персонажей, что и на страницах Сотской переписи. Это многочисленные купцы. И наоборот, составитель документа дьяк Постник Шпилов, присланный из Москвы, упоминается в житии. Совпадение этих разножанровых текстов не может не вызвать сильнейших эмоций. Оно заставляет нас задуматься о том, как соотносятся в житийной литературе стереотипы и реальность.

В своей лекции, введении к которой стала история о Симоне Юрьевецком, Сергей Иванов сделал акцент на политической смелости юродивого, сопоставив традиции Византии и Древней Руси. Начал же он с истоков:

— Юродство как религиозный и — шире — культурный институт зародилось в начале V века в Восточной Римской империи, будущей Византии. А именно — в монастырях. Самая ранняя история тайного праведника, притворяющегося сумасшедшим и хулиганом, напоминает сказку о золушке. В некий женский монастырь приходит человек по имени Пафнутий, который рассказывает о своем видении. Ему было открыто, что в этой обители живет благочестивая женщина. И он знает, как ее отличить от других. По короне на голове. К Пафнутию подводят поочередно всех монахинь, но ни в одной из них он не узнает праведницы. Настоятельница монастыря говорит, что осталась только одна безумная, которая работает на кухне. Когда она приходит, гость восклицает, что это и есть та самая благочестивая женщина. Доказательством служит грязная косынка на ее голове, «корона». Особенность сюжета заключается в том, что праведность женщины так и остается нераскрытой. На бытовом уровне она ни в чем не проявляется. Это и есть «изюминка» юродства как института — игра по неизвестным правилам. Нам предлагается с самого начала поверить, что тот или иной человек, который ведет себя по-хулигански, кощунственно, на самом деле святой. Проблема не в том, чтобы найти этому подтверждение. Важно понять, как жить дальше в обществе, если все правила, к которым мы привыкли, не действуют. Таким вот образом культура реагирует на превращение христианства в необременительный набор каких-то совершенно обыденных действий, в государственную идеологию. Юродивый своей жизнью подтверждает, что христианская вера — это ослепительное сия-



**ХРИСТА** ради юродивый  
 Андрей Константинопольский.  
 Икона XVI века. Дионисий

ние вечности, это абсолют, который находится рядом, только руку протяни. Вот почему юродство не могло зародиться, скажем, в то время, когда христианство еще было гонимым, когда каждый христианин должен был быть готовым к подвигу, к мученичеству. Юродство и мученичество, по сути, находятся в отношениях дополнительного распределения. Там, где есть место одному, нет места другому. Юродивый — это человек с темпераментом мученика, который родился в эпоху, когда мученичество невозможно. Я специально не затрагиваю вопрос о

**СЕРГЕЙ ИВАНОВ:**

«Юродивый — это человек с темпераментом мученика, родившийся в эпоху, когда мученичество невозможно»

том, кто он на самом деле. В рамках истории культуры мы можем только исследовать, как общество ведет себя по отношению к юродивому. Разумеется, у богословия свой взгляд на эту проблему.

Итак, юродство возникает в Византии в V веке. А в VII веке появляется образцовое житие Симеона Эмесского, которое потом стало прообразом для всех последующих текстов. Этот самый Симеон не просто предается публичной дефекацией и занимается сексуальной провокацией, но и срывает Литургию. Он приходит в храм, опрокидывает подсвечники, кидается орехами, залезает на алтарь. Конечно, Церковь не может одобрить такое поведение как модельное. Начиная с VII века она совместно с государством пытается ограничить это явление,

поскольку оно по определению антицерковное. Но ведь то, что нельзя подавить, можно возглавить. В итоге юродство каким-то образом включается в общую жизнь Церкви. В конце IX века оно снова возрождается. В X веке — новый «расцвет» юродства. Появляется другой знаменитый юродивый Андрей Константинопольский. Кстати, его изображение — единственное дошедшее до нас из Византии. Вскоре государство вновь вытесняет юродство на обочину. После XII века практически все упоминания о юродивых носят маргинальный характер. В поздней же Византии его просто нет.

В X веке, вместе с христианством, юродство, по всей видимости, оказалось на Руси. Первый древнерусский юродивый Исаакий Печерский, живший в Киеве в начале XI века, абсолютно

подражателен. В Киево-Печерском патерике его поведение описано в уже узнаваемых нами терминах. Затем наступает очень длительный перерыв, около 350 лет. На самом деле собственно древнерусское юродство зарождается в XV веке уже не в южной, а в северной Руси — в Ростове, в Устюге, в Новгороде. Житие Прокопия Устюжского, который считается самым ранним русским юродивым, в значительной степени списано с жития Андрея Константинопольского. Даже описание суровой зимы автор позаимствовал из византийского образца. Первый оригинальный русский юродивый — это Исидор Ростовский. Мы видим, что древнерусское юродство с самого начала отличалось от своего прототипа. Оно так или иначе связано с политической властью. Я обращусь к наиболее яркому в этом смысле эпизоду. В феврале 1570 года после чудовищного кровавого разгрома Новгорода Иван Грозный во главе опричного войска поехал в Псков, жители которого ожидали такой же участи. Вдруг один пскович остановил обратившегося к нему царя одним словом. В самых ранних источниках он еще не назван юродивым. Напротив, он достаточно богат, у него много скота. Но дальше легенда начинает жить по своим законам. В более поздней летописи сказано, что Иван Грозный пришел к «Николе уродивому». Герой уже разговаривает специальным голосом, запросто обращаясь к царю. Не осталось никакого богатства, никакого скота. Следующий «виток» истории зафиксирован опричниками, которые утверждали, что нищий устранил и прогнал царя. В 1572 году английский посол, по его

собственным словам, видел в Пскове городского сумасшедшего, которого объявляли этим самым Николой. Здесь перед нами уже конкретный живой человек. Последний этап развития легенды — сообщение еще одного английского посла, появившееся через 16 лет после упомянутой истории. По его словам, Никола сказал царю, что из грозовой тучи, которая повисла у них над головами, ударит молния и убьет его, если он не покинет Псков. Тот испугался и ушел. Для мифологического сознания абсолютно неважно, что 20 февраля в Пскове по определению не может быть грозы. Важно другое — юродивый тоже, оказывается, грозный: он Ивану Грозному угрожает грозой. То есть их силы равны. Этого мотива совершенно нет в византийском варианте. Если в Византии юродивый постоянно провоцирует церковные власти, то на Руси кощунство юродивого — вещь редкая, исключительная. А вот политическая провокация — вещь обычная. На Руси Церковь была в полной зависимости от светской власти. Наоборот, государство — особенно в лице Ивана Грозного — усваивало духовные функции. Может быть, именно эту сверхестественность политической власти ставил под сомнение древнерусский юродивый.

Подводя итог, я хочу сказать, что культура — очень гибкая вещь. Она актуализирует те стороны, которые важны ей. Позаимствовав институт юродства из Византии, древнерусская культура превратила его во что-то свое, что-то совершенно не похожее на изначальный образец.

# ЕВАНГЕЛИЕ В ДАР

ВЛАДИМИР ЛУЧАНИНОВ

главный редактор издательства «Никея»



Подготовленная издательством «Никея» благотворительная акция «Пасхальная Весть» прошла в Великую Субботу. Специально к этому дню было издано 12 тысяч экземпляров Евангелия от Марка, причем в этом издании евангельский текст сначала представлен с классическим толкованием блаженного Феофилакта Болгарского, а следом текст Евангелия дублируется, но уже целиком, с традиционной разбивкой на главы и стихи. Так что читающий Слово Божие может и целиком сконцентрироваться на самом тексте и обратиться к его толкованию.

«Нет, ребята, вы, вероятно, сектанты, потому что православные так себя не ведут!» — такова была реакция одного человека в ответ на предложение взять в подарок и прочитать Евангелие. Разные были курьезы, от критики внешнего вида, длины или полного отсутствия бород на лицах волонтеров, до расспросов о происхождении и значимости нашумевшего в недалеком прошлом бренда «Евангелие от Иуды». Но эти самые курьезы были скорее исключением из правила, а если говорить о реакции большинства наших соотечественников на предлагаемое им Церковью в подарок Евангелие, то это было смешение чувств удивления, сомнения, интереса и, несомненно, благодарности и доброжелательности. Удивление, в первую очередь, как это ни печально звучит, вызывало то, что в Церкви вообще могут что-то дарить безвоз-

мездно. И не в меньшей степени люди как-то виновато удивлялись самому вниманию к себе. Я говорю, конечно, о людях, лишь изредка заходящих в храм, именно с ними мы старались беседовать в Великую Субботу, именно в их руки мы старались вложить Священное Писание.

Что касается сомнения, то оно также возникло от нарушения привычного стереотипа. Если из религиозной среды тебе пытаются что-то подарить, тем более Евангелие, то обычно это имеет отношение в лучшем случае к протестантизму, а в худшем — к тоталитарной секте. Ну не привыкли люди, что в Церкви могут что-то дарить, и особенно Евангелие! Не нам винить их за это. Впрочем, они имеют полное право винить нас за равнодушие и пассивность, лично я очень боюсь этого справедливого обвинения в день оный. И вообще, возможно ли разделение



**Я ГОВОРЮ** о людях, лишь изредка заходящих в храм. Именно с ними мы старались беседовать...

на «мы» и «они», когда речь идет о наших ближних, которых мы должны возлюбить, как самого себя, и о наших друзьях, за которых, не больше и не меньше, Господь призывает не пожалеть и собственной жизни?

Перейду к чувству интереса, возникавшего у людей вслед за удивлением и сомнением. Несмотря на массу претензий, существующих в уме каждого нашего соотечественника к Церкви, ее пастырям и нам, четверем процентам так называемых практикующих православных, нельзя не отметить живой интерес к мнению Церкви в целом, и верующего в частности, а также какое-то неявное уважение и доверие. Неоднократно приходилось показывать гриф «Рекомендовано к публикации Издательским Советом Русской Православной Церкви» для того, чтобы развеять всякие сомнения прилежующих Евангелие, и, кстади, сомнения мгно-

венно рассеивались, и тут же зарождался живой интерес.

Общение состоялось, вслед за доверием и интересом следовала и доброжелательность. Приходилось в самых общих чертах объяснять, что такое Евангелие, как оно тесно связано со всем, что совершается в храме, и почему именно на учении Спасителя и неразрывно с Его Церковью необходимо стараться строить свою жизнь. Люди с радостью брали Евангелие, обещав обязательно его прочитать. Мы сами не заметили, как раздали две тысячи экземпляров, два часа пролетели как несколько минут, на сердце осталось чувство тихой радости.

Хотелось бы выразить признательность всем нашим друзьям и коллегам, благодаря которым мы смогли осуществить свой замысел. Очень надеемся, что этот замечательный опыт издания и бесплатной раздачи просветительской лите-



**ПРИХОДИЛОСЬ** в самых общих чертах объяснять, что такое Евангелие, как оно тесно связано со всем, что совершается в храме



ратуры мы вместе сможем осмыслить и доработать для дальнейшей постоянной миссионерской работы. Наверное, излишне было бы повторяться и вновь говорить о том, что люди, приходящие освящать воду, куличи, вербы или

часами простаивающие в очереди к мощам блаженной Матроны, уже в определенном смысле готовы к настоящему разговору о вере. Слово за нами.

### УЧАСТНИКИ АКЦИИ

1. Издательский Совет Русской Православной Церкви.
2. Епархиальная комиссия по церковной и социальной деятельности города Москвы.
3. Храм Рождества Богородицы в Крылатском.
4. Соборный храм Всемиловитого Спаса.
5. Храм святой мученицы Татианы при МГУ.
6. Храм Иоанна Русского в Кунцево.
7. Храм Святой Троицы в Хохлах.
8. Храм святителя Николая (Рождества Богородицы) в Голутвине.
9. Храм Живоначальной Троицы на Борисовских прудах.
10. Храм Святых Апостолов Петра и Павла в Лефортово.
11. Храм иконы Божией Матери «Нечаянная радость» в Марьиной роще.
12. Храм Смоленской иконы Божией Матери (домовая церковь при НИЯУ МИФИ).
13. Миссионерский отдел Ижевской и Удмуртской епархии.
14. Свято-Успенский храм, г. Ковдор Мурманской и Мончегорской епархии.
15. Николо-Угрешский монастырь.
16. Храм Всех Святых в Красном Селе.
17. Храм Успения Богородицы в Путинках.
18. Храм Покрова Пресвятой Богородицы в Красном Селе.



# НА ФЕСТИВАЛЕ В ЛОРЕТО

ИТАЛЬЯНСКИЙ ТРИУМФ БЕЛОРУССКИХ ПЕВЧИХ

ЕЛЕНА МИХАЛЕНКО

**А**нсамбль Издательства Белорусского Экзархата «Благовест» был признан лучшим на 51-м международном фестивале духовной музыки Virgo Lauretana, который проходил в итальянском городе Лорето.



**ВОКАЛЬНЫЙ** ансамбль «Благовест» на фоне базилики Святого Дома в Лорето



Для участия в музыкальном форуме художественным советом фестиваля были отобраны 12 хоров из Болгарии, Германии, Италии, Литвы, Польши, Словакии, Тайваня, Филиппин, Чехии, России и Беларуси. (Общее число исполнителей — 500 человек). Минчане

**ВЫСТУПЛЕНИЕ** ансамбля «Благовест» в день завершения фестиваля

### БАЗИЛИКА СВЯТОГО ДОМА В ЛОРЕТО

Лорето — небольшой город в области Марке, на Адриатическом побережье. Здесь уже более семисот лет находится Santa Casa — дом Девы Марии из Назарета, в котором она прожила почти всю жизнь. Согласно преданию, равноапостольная Елена во время путешествия по святым местам нашла в Назарете тот самый дом, где росла и воспитывалась Дева Мария и где совершилось Благовещение. Над этим домом она повелела выстроить церковь. Когда в XIII веке крестоносцы отступали из Палестины под натиском сарацинов, церковь, построенная св. Еленой, была разрушена и судьба самого «святого дома» вызвала опасения.

Дом состоял из двух частей: пещеры, выдолбленной в скале — главной святыни базилики Благовещения в Назарете, и пристройки из камня, прилежавшей к скале. Вот эту пристройку и перевезли кораблем в Италию после начавшегося нашествия арабов. (По

преданию, не желая допустить разрушения Святого дома, ангелы перенесли его в современную Италию, а Богородица явилась местному епископу, чтобы объяснить происхождение крохотного здания длиной всего 850 см, шириной 380 см и высотой 410 см). В XIII веке Дом оказался в Лорето. Вокруг него в XVI веке выстроили храм. Современный интерьер храма являет собой трехнефный латинский крест, под огромным куполом которого находится Святой Дом, в прямом смысле слова покрытый мрамором и украшенный статуями и барельефами, на которых изображены сивиллы, пророки и восемь историй из жизни Марии, а также бронзовые рельефы, изображающие некоторые эпизоды из жизни Иисуса Христа. Этот храм представляет большую художественную ценность: здесь можно увидеть фрески Мелоццо и Синьорелли, мозаики Доменикино и Гвидо Рени.

принимали участие в фестивале впервые, и они были единственными представителями Русской Православной Церкви. Россию представлял католический хор. Художественный совет фестиваля возглавляет кардинал Доменико Бартолуччи — известный духовный композитор, бывший руководитель хора Сикстинской капеллы.

Фестиваль *Virgo Lauretana* («Лауретанская Дева») проходит ежегодно в Светлую Седмицу. Его миссия — популяризация духовной музыки и поддержка музыкальных коллективов, ее исполняющих.

Коллектив из Минска единственный из всех участников выступил в Базилике Святого Дома с сольным концертом. Концертная программа длилась три часа и состояла из двух частей: духовные произведения и народные песни. По просьбе артистов первая часть не прерывалась аплодисментами. Православные песнопения в исполнении ансамбля, многие участники которого поют в церковных хорах, вызвали слезы у многочисленной публики. В антракте состоялась презентация Слуцкого Евангелия XVI века, воссозданного белорусскими учеными совместно с Белорусской Православной Церковью. Вторая часть концерта состояла из белорусских,

русских и украинских народных песен, которые артисты исполняли в национальных костюмах. Эта часть оказалась очень живой и вызвала восторг публики. Диски «Благовеста» были раскуплены за один вечер. На заключительном концерте, участие в котором приняли все 12 хоров, ансамбль Издательства Белорусского Экзархата вместо положенных двух музыкальных произведений по просьбам зрителей исполнил три. От имени Белорусской Православной Церкви Ассоциация «Международный фестиваль духовной музыки *Virgo Lauretana*» было преподнесено в дар факсимиле Слуцкого Евангелия.

Президент Ассоциации «Международный фестиваль духовной музыки *Virgo Lauretana*» дон Ламберто Пиджини выразил благодарность за выступление на фестивале ансамбля «Благовест» Митрополиту Минскому и Слуцкому Филарету, Патриаршему Экзарху всея Беларуси. «Хор имел огромный успех у критиков и публики», — подчеркивается в тексте благодарности.

По дороге в Лорето ансамбль «Благовест» дал концерт в одном из православных храмов Праги. А после окончания *Virgo Lauretana* выступил в ратуше города Лорето, этот концерт транслировался по

**Л**амберто Пиджини в интервью итальянской прессе: «За все то время, в течение которого я связан с фестивалем, я не видел такого восторженного отклика зрителей. Ансамбль «Благовест» разбудил Лорето и всю Италию».



телевидению на всю страну. Фурор — так охарактеризовали выступление мужского вокального ансамбля «Благовест» организаторы фестиваля. По их мнению, коллектив стал лучшим не только на нынешнем смотре, но за все годы его проведения. «Благовест» уже получил приглашения от организаторов ряда других международных фестивалей.

Издательство Белорусского Экзархата является лидером православного книгоиздания в Беларуси. Сотни книг, среди которых есть уникальные по содержанию и оформлению — вот плод многолетнего труда. Неоднократно издательство побеждало в национальных и международных конкурсах «Искусство книги». Однако этой деятельностью издательства не ограничивается: оно инициирует и проводит крупнейшие духовно-просветительские мероприятия в стране, сотрудничая с государственными и общественными организациями, с творческой интеллигенцией и средствами массовой информации. При издательстве действует просветительский центр «Спутник христианина», духов-

**СОЛЬНЫЙ** концерт в Базилике Святого Дома. На заднем плане — Дом Пресвятой Богородицы

ный театр. Создание ансамбля при Издательстве Белорусского Экзархата было инициировано в 2008 году. Художественный руководитель коллектива — хормейстер Национального академического Большого театра оперы и балета Республики Беларусь Сергей Агранович. В ансамбле восемь человек, большинство из которых — выпускники Белорусской государственной академии музыки, певчие разных храмов. Ансамбль уже успел приобрести известность не только в Беларуси, но и за ее пределами. Он стал лауреатом X Международного Фестиваля Православных Песнопений и Международного Фестиваля «Дни церковной музыки» в Хайновке (Польша), был удостоен грамоты Патриаршего Экзарха, награжден дипломом I степени фестиваля «Коложский благовест» и другими наградами и званиями.

По мнению самих участников ансамбля, важны и духовное содержание исполняемых произведений, и профессионализм исполнения. Коллективу постоянно приходится выступать перед самыми разными зрителями в белорусских городах и весях. Их пение неизменно вызывает восторг зрителей, а главное, заставляет отвлекаться от земных забот и прикоснуться к истинно духовной культуре.

**И**сполнительный директор Издательства Белорусского экзархата Владимир Грозов: «Своим выступлением на международном музыкальном форуме духовной музыки «Благовест» еще раз показал миру неповторимую красоту русских православных песнопений и, что очень важно для нас как белорусов, заявил миру о нашей высокой культуре — и певческой и духовной».

# СВЯТИТЕЛЬ ФЕОФАН В ИТАЛИИ

М. И. ЩЕРБАКОВА

В Италии святитель Феофан провел летние месяцы 1854 г., когда первая Русская Духовная Миссия, членом которой он был с 1847 по 1855 гг., покинула Иерусалим в связи с начавшейся Крымской войной.

Спустя год, 18 ноября 1855 г., недавно возведенный в сан архимандрита Феофан в письме к архимандриту Петру, в то время инспектору Киевской духовной семинарии, так излагал свои итальянские впечатления: «Вашего желания — знать некие подробности о нашем шатании (разумеется, главным образом, возвращение из Иерусалима) не в силах удовлетворить. Все почти забыл. Там не замечал карандашиком, ибо с нами была книжка ... она у о. Порфирия. Кое-что разве понемногу. На первый раз Венеция. Видеть надобно. Описать нельзя. Город на воде или в воде. — Вместо колесниц — гондолки»<sup>1</sup>. Далее архимандрит Феофан знакомит с достопримечательностями храма св. Марка: «В ризнице храма есть вещи, взятые из Константинополя из Софийского храма: икона Богоматери и другое многое... не помню. Подсвечники золотые — большие префигурные. В другой ризнице — три креста с животворящим деревом — Константина, Елены, Ирины; спица из тернового венца, — один из гвоздей, коим пригвожден был Спаситель ко кресту, и сосуды с частицами разных мощей. Налево в храме есть чудотворная икона, писаная

ТИБР. Мост Святого Ангела







**РИМСКИЙ** университет Sapienza. Ректорский корпус

### ЗАКЛЮЧЕНО СОГЛАШЕНИЕ

6 июня 2011 года в Римском университете «Сапьенца» в рамках Международного форума «Слово в русско-итальянском культурном диалоге» состоялось подписание соглашений о сотрудничестве этого крупнейшего европейского университета с Санкт-Петербургской и Киевской духовными академиями. В Сенатском зале Ректорского дворца в торжественной обстановке и в присутствии итальянских и российских ученых документы подписали ректор «Сапьенцы»

доктор Луиджи Фрати, ректор Киевских духовных академии и семинарии архиепископ Бориспольский, викарий Киевской митрополии Антоний и ректор Санкт-Петербургских духовных академии и семинарии, епископ Гатчинский, викарий Санкт-Петербургской епархии Амвросий.

Внимание итальянских славистов уже много лет обращено к христианской терминологии. Результат — возникающая сегодня потребность расширить проблематику, определить



евангелистом Лукою, открываемая только в субботу. Больше о храме ничего не помню. Храм огромен и благоговение рождает. Из мозаических картин (ими только верхняя часть покрыта) есть и новые — изящные. Старые скудны видом. Изображают историко-священную Ветхого и Нового Завета по частям — и пустынножители есть... и восточные паче. — Многие церкви мы осматривали. Есть картины загляденье... и уборка храмов — диво... Один монастырский храм — диво. Из разноцветного мрамора сделаны по местам занавески, — так дёрни... В одном храме мощи св. Саввы — только грудь с головою и ноги от колен. Прочего нет, отчего кажется малым. В другом — св. Афанасия — цельны — и св. Иоанна Милостивого в 3 храме... тоже цельны. Все они в боковых приделах над престоломи в нишах и за стеклом. Но нам позволили стать на коленах на престоле и посмотреть поближе и поцеловать хоть стекло. Вид мощей — мрачен. Головки и частички ножек открыты. — Дворец дожа великолепен и огромен. Не помню, что там... Да... Показывали около него темницу, в коей во времена республики упрятывались преступники, — и место, где машинкою отсекалась во мгновение ока голова... — Что еще? совершенно все забыл... Большой канал изгибами проходит сквозь город. Гуляли по вечерам. На нем все прежние знатнейшие дома, но пустеют и ветшают без поддержки. Там есть греческая церковь... штат греческий и

« БОЛЬШОЙ  
КАНАЛ ИЗГИ-  
БАМИ ПРОХО-  
ДИТ СКВОЗЬ  
ГОРОД. НА  
НЕМ ВСЕ  
ПРЕЖНИЕ  
ЗНАТНЕЙШИЕ  
ДОМЫ »

новые направления возможных исследований, сформулировать актуальные задачи русско-итальянского культурного диалога. Уникальную возможность сотрудничества университетской и академической науки двух стран предоставляет тема «Святитель Феофан в Италии», включающая поиск, изучение и анализ документов, связанных с путешествием по Италии святителя Феофана (Говорова), Затворника Вышенского. Имеются в виду документы — как официальные, так и

частного характера; деловые записи; эпистолярные свидетельства; мемуары — опубликованные и неопубликованные; публикации в итальянской периодике XIX века. В новом научном Собрании творений святителя Феофана, а также в Летописи его жизни и трудов выявленные итальянские материалы найдут свое место и дополнят наши знания о раннем периоде, связанном с церковно-дипломатическим служением святителя.

Путевые заметки и дневниковые записи архимандрита Порфирия составили основу его «Книги бытия моего», изданной в восьми томах в 1894 г. Императорской Академией наук под редакцией П. А. Сырку<sup>3</sup>. Сообщенные архимандритом Порфирием сведения дают возможность восстановить многие подробности итальянских маршрутов святителя Феофана, оставивших несомненный след в его жизни. Позднее, имея Osborne поощрение о художественных школах иконописи, святитель не раз вспоминал увиденное в Италии.

митрополит Венедикт — 90-летний старец... Мы обедали у него. Он был глава далматинских христиан православных; но грех ради... хотел в католичество — едва убрали. Получает пенсию от австрийского правительства. Теперь он православен. Ну, теперь все истощилось! И довольно?»<sup>2</sup>

В ту пору еще иеромонах, Феофан возвращался из Иерусалима в Петербург вместе с архимандритом Порфирием (Успенским), главой Миссии и просвещеннейшим человеком своего времени. Прекрасный знаток истории искусств, архимандрит Порфирий не упустил возможности продлить возвратный путь в Россию. В итальянских городах он намеревался еще раз прикоснуться к христианским святыням, насладиться шедеврами живописи и архитектуры.

Как же складывалось итальянское путешествие святителя Феофана?

К итальянским берегам, к Триесту, русские монахи подплыли 25 мая 1854 г. Уже на следующее утро остановились «в хорошей гостинице» (V, 254). Какой именно — предстоит определить. Еще одну возможность обнаружить подробности пребывания иеромонаха Феофана в Триесте дает зафиксированный факт встречи с бывшим при русской посольской церкви в Константинополе иеродиаконом Григорием, который, в качестве переводчика, сопровождал архимандрита Порфирия по Сирии и Палестине еще в 1843-1844 гг.

3 июня пароход доставил членов Духовной Миссии в Венецию, где они остановились в гостинице «Луна», «в которой и покойно, и сытно, и недорого» (V, 255-256).

Три дня (3-5 июня), проведенные в Венеции, были заполнены знакомством с художественными и архитектурными шедеврами.

Дальнейший маршрут был намечен на запад: в Падую и Милан, потом в Анкону, Рим и далее. Цель — изучить живопись «по древним и новым памятникам сего священного искусства и видеть римского папу» (V, 332).

В Падуе путешественники провели три дня (6-8 июня). На станции подхватил их «местный чичероне» и привел в какой-то частный дом. Никакими иными сведениями о месте пребывания членов Русской Духовной Миссии мы не располагаем.

В капелле Богоматери дель-Арэна знакомились с произведениями гениального Джотто. Посетили университет и ботанический сад, существующий с 1546 г.

Впечатлила самая большая площадь Падуи, называемая Прато дела Валле. «Она окружена текучею водою и окаймлена тенистыми деревьями. Тут я отдохнул, сидя на скамейке, а смотря на 74 статуи знаменитых падуанцев и других итальянцев, пожалел, что в родной мне Костроме, на обширной площади, нет ни кустика, ни бюстика. Хоть бы Юрия Долгорукого, да князя Квашню, да мать Михаила Феодоровича и еще кой-кого выставили напоказ для назидания потомства. Хоть обелиск кирпичный воздвигли бы с написанием крупных событий в Костроме на всех сторонах его. Но и того нет. Смиренна моя родина! Земной славы не домогается. Есть, мол, слава небесная. Ее и подай нам, Господи, молитвами заступницы усердныя Богородицы Феодорофския (V, 360-363).

9 июня по железной дороге путешественники отправились в Милан. Общее впечатление от поездки было благоприятным: «окраины хозяйственных участков обсажены разными деревьями, а середины покрыты плантациями, больше маисовыми. От дерева до дерева, не низко от земли, висят виноградные лозы, как гирлянды. Нет ни одной пяди земли необработанной» (V, 375).

В Милане на четыре дня (9-12 июня) остановились в благоустроенной гостинице «Bella Venezia». Программа знакомства с городом включала кафедральный собор, Амвросианскую библиотеку, церковь св. Виктора, дворец, галерею художеств.

Богатейшая Миланская библиотека также подарила русским ученым монахам яркие впечатления. Ее коллекция насчитывала 100000 печатных книг разного содержания и 15000 рукописей, из которых удалось увидеть только 13. «Разумеется, этой малостию недовольно было жадное любопытство мое, — записал архимандрит Порфирий, выражая общее настроение путешественников. — Но ему посулил я другие полезные предметы для рассмотрения, и оно призабыло свое недовольство и даже повеселело, когда в библиотеке же пришлось мне видеть мозаический образ Спасителя в терновом венце, сделанный знатным художником Гвидом Рении. На этом образе разноцветные камешки по-

« СМОТЯ НА 74  
СТАТУИ ЗНАМЕ-  
НИТЫХ ПАДУАН-  
ЦЕВ И ДРУГИХ  
ИТАЛЬЯНЦЕВ,  
ПОЖАЛЕЛ, ЧТО  
В РОДНОЙ МНЕ  
КОСТРОМЕ,  
НА ОБШИРНОЙ  
ПЛОЩАДИ НЕТ  
НИ КУСТИКА,  
НИ БЮСТИКА »

« С ОСОБЕННЫМ  
БЛАГОГОВЕНИЕМ  
ПОДХОДИЛ  
Я К ЦЕРКВИ,  
ПАМЯТНОЙ  
МУЖЕСТВОМ  
СВ. АМВРОСИЯ,  
С КАКИМ ОН НЕ  
ПУСТИЛ В НЕЕ  
ИМПЕРАТОРА  
ФЕОДОСИЯ  
ВЕЛИКОГО  
ЗА ИЗБИЕНИЕ  
КРЕСТЬЯН  
В СОЛУНИ »

добраны и сопоставлены так искусно, что кажется, видишь живопись красками, а не мозаику. Образ этот очень хорош, выразителен» (V, 376-377).

Еще одно сильное впечатление: «В Милане смежно с красивой церковью Марии Благодатной (della Grazia), оконченной построеною для доминиканских монахов в 1487 году, стоит солдатская казарма. Тут в зале, бывшей столовой монастыря, находится пресловутая “Тайная вечеря” Леонардо да Винчи. Она написана им на всей северной стене в годы с 1494 по 1497. <...> Долго я любовался этой картиной и возвратился в гостиницу весьма довольный тем, что видел» (V, 379).

Была осмотрена и самая старинная церковь в Милане, так называемая здесь базилика Амвросиана: «На месте ее во времена язычества стояло чтилище божка Ескулапа, от которого поныне уцелел бронзовый змий, бывший символом здравия. На месте же этого чтилища св. Амвросий Медиоланский построил церковь сперва во имя мучеников Хрисанфа и Дарии, потом переименовал ее во имя святых Гервасия и Протасия, когда торжественно перенес в нее мощи сих мучеников в 387 году. Но в предании миланцев она всегда была под названием базилика Амвросиева. <...> С особенным благоговением подходил я к этой церкви, принопамятной необыкновенным мужеством св. Амвросия, с каким он не пустил в нее императора Феодосия Великого за избиение крестьян в Солуне и склонил его к покаянию. Во дворе, обставленном направо и налево от входа в сие святилище столпами с покоящимися на них четырьмя арками, за которыми находятся крытые, узкие и длинные галереи, везде тут нечисто и даже грязно» (V, 396-397).

Известно, что путешественники побывали и на заводе витражей Бертини. Совершили прогулку по бульвару и городскому саду. «Есть что посмотреть в Милане, — заключил архимандрит Порфирий. — Но для обширного изучения тамошней архитектуры и живописи нужно долгое время. А у меня его не было» (V, 406).



## ИССЛЕДОВАНИЕ

46

13 июня члены Духовной Миссии покинули Милан и в 9 вечера были уже в Венеции, где еще раз созерцали храм св. Марка, мозаические изображения на его стенах и ризницу с сокровищами.

А через день австрийский пароход доставил их в Триест и оттуда в Анкону, где путешественники поселились в гостинице, из которой хорошо было видно Адриатическое море. Весь день посвятили обозрению приморской части города и историческим воспоминаниям.

Вечером их принимал русский генеральный консул Чевкини. Запись в дневнике гласит: «Это чиновник плоскодонный. Он представлял мне в саду жену свою Вильгельмину. Она венгерка, великоросла, темноволоса, красива, дородна; по-русски знает только вот что: я верноподданная Его Императорского Величества. В первый раз в моей путнической жизни я видел венгерку и скоро забыл ее навсегда, как забывается невпечатлительное свидение» (V, 427-428).

Архимандрита Порфирия, ведшего путевой дневник, занимали не столько люди, сколько «изящные искусства, зодчество, ваение и живопись». Между тем он передает одно любопытное предание. «В Анконе есть греческая церковь. Она помещается в доме. Я видел ее. Мала и бедна. Староста ее, грек соленый, познакомил меня с судьбою ее. <... > Наша великая княгиня Мария Николаевна в бытность свою в Анконе сжалилась над бедностью церкви, о которой идет речь, и выпросила у державного родителя своего 450 талеров на ежегодное содержание ее. Когда в начале июня месяца 1849 года австрийцы бомбардировали Анкону, тогда одна бомба их упала в эту церковь, разорвалась и повредила все, кроме портрета государя Николая Павловича. Я видел этот портрет. Он висит над местом, где продают церковные свечи» (V, 432).

18 июня путешественники в коляске, нанятой до самого Рима, выехали из Анконы в Лорето, повторяя маршрут, проделанный пешком за 130 лет до них Василием Барским; оттуда в Толентино,

ПЛОЩАДЬ Святого Петра в Ватикане









где и заночевали. Следующую ночь провели в городе Фолино.

Из путевого дневника архимандрита Порфирия: «Суббота. Ранним утром мой ветурино повел меня и спутника моего иеромонаха Феофана по узкой долине, орошаемой извилистой рекою Кианнисса. Она течет от Аппенинского хребта вниз к морю, а мы по долине поднялись вверх к этому хребту, и что же тут увидели? На самом темени Аппенин увидели плоскость и на ней два озера и нивы, увидевши же это, пропели: на горах станут воды (Псал. СШ, 6). Дивна дела твоя, Господи (Псал. СXXXVIII, 14), вся премудростию сотвори еси (Псал. СШ, 24). Спуск с темени Аппенин на первую равнинную привьсь у этой горы — крутояр, но безопасен, потому что по нему пролегает дорога шоссейная. Тут скоро показался поток Шкопули. Водопады его ниже у какого-то селения — живописны. Потом распростерлась перед нами вдоль и поперек Фолинская равнина. Вся она обработана тщательно. На ней очень много маслячных деревьев. Они еще цвели. Не отцвел еще и я и потому не утомился дорогою. Ночь проведена была в городе Фолино» (V, 449).

Наконец достигли в Сполетто, «в котором жителей 20700» (V, 449-450). Утром 21 июня выехали рано. «Хотелось мне сегодня поспеть в Рим, но не поспел и ночевал в местечке Чивитте Каstellяне. Замечательна местность этого селища. Оно построено на высоком утесе, с трех сторон окружено глубокой каменной расселиной, по которой с шумом текут два соединившиеся потока Рио и Трейя; за четвертою же стороною высится гора с цитаделью. Главная церковь в этом селище построена в 1210 году» (V, 450-451).

В Рим путешественники прибыли к вечеру и остановились у настоятеля русской посольской церкви, архимандрита Иакова. В Вечном городе члены Русской Духовной миссии провели неполных три недели (23 июня — 12 июля). Русский посланник Аполлинарий Петрович Бутенев в эти дни отсутствовал; принимал путешественников поверенный в делах при папе Александр

«**ЗАМЕЧАТЕЛЬНА  
МЕСТНОСТЬ  
ЭТОГО СЕЛИЩА.  
ОНО ПОСТРОЕНО  
НА ВЫСОКОМ  
УТЕСЕ, С ТРЕХ  
СТОРОН ОКРУ-  
ЖЕНО ГЛУБОКОЙ  
КАМЕНИСТОЙ  
РАССЕЛИНОЙ,  
ПО КОТОРОЙ  
С ШУМОМ ТЕКУТ  
ДВА СОЕДИНИВ-  
ШИХСЯ ПОТОКА**»

**РИМ.** На Палатинском холме

« В САМОЙ НИЗ-  
МЕННОЙ ЧАСТИ  
ДОМА НАХО-  
ДИТСЯ МАЛАЯ  
КОМНАТА, В КО-  
ТОРОЙ НИЧЕГО  
НЕТ, КРОМЕ КО-  
ЛОННЫ. ЗДЕСЬ,  
ПО ПРЕДАНИЮ,  
СОДЕРЖАЛСЯ  
ПАВЕЛ »

Яковлевич Скарятин. Еще одна запись из путевого дневника архимандрита Порфирия: «Дом нашего посольства хорош. В нем комнаты устроены по одной линии — одна за другою. В конце их — церковь. На пути к ней стоит козел, изваянный из мрамора. Кстати он тут. Видишь его и не хочешь быть козлищем на страшном суде Христовом» (VI, 152).

В прогулках по Риму путешественников сопровождал дьякон посольской церкви, знаток древнего города. Они ежедневно посещали древние церкви, иные по два и по три раза, рассматривали священную живопись, мозаическую, на дереве и полотне, обозревали подземные усыпальницы первых христиан, библиотеки, храмины изящных искусств, остатки языческих древностей.

Пантеонская церковь, базилики св. Климента, св. Иоанна Латеранского, Святого Креста и св. Марии Большой, капуцинов кармелитов S. Maria della Concezione, св. апостола Петра in vincoli, св. мучеников Космы и Домиана, Св. Марии in Cosmedin, древняя базилика св. архидьякона Лаврентия вне стен (Santo Lorenzo fuori le mura), Марии Народной, Марии ин-Трастевере, Хрисогоновской, св. Августина, Пресвятой Марии Ангельской (S. Maria delli Angeli), св. Пуденции, св. Пракседы, св. Сабины, св. Цецилии ин-Трастевере — таков неполный перечень римских храмов, в которых побывали путешественники.

Обозрению Ватикана, храма св. Петра и Сикстинской капеллы были посвящены многие часы нескольких дней. «Все, что я видел в этих двух зданиях, — отметил архимандрит Порфирий, — так занимало и восхищало меня, что я и на другой день и еще три раза, 2, 5 и 8 июля, рассматривал тамошние достопримечательности и выходил оттуда утомленный этим занятием, но обогащенный разными познаниями» (VI, 167).

Глубокое впечатление произвели на путешественников места, связанные по преданию со святым апостолом Павлом. Одно из них — место, где жил апостол под стражей в первую бытность свою в Риме. «Тут стоит каменный дом или храм <...> В самой низменной части его находится малая комната, в которой ничего нет, кроме колонны. Здесь-то, по преданию, содержался Павел и принимал к себе римских иудеев и язычников, желавших послушать его. Приставленный к нему страж на ночь привязывал его

к одной колонне. Верю этому преданию, потому что римские христиане искони свято чтили своих возлюбленных апостолов Петра и Павла, знали, где они жили, страдали, умерли, и свои воспоминания и знания о них передавали из рода в род, и потому что их предание оправдывается повествованием Луки в его Деяниях апостольских, где упомянуто, что Павел в Риме жил в наемном доме и тут содержался под стражею, как римский гражданин, не в оковах» (VI, 109). Место усекновения главы св. Павла отмечено небольшой церковью; в ней — три родника воды у левой стены, в расстоянии четырех шагов один от другого. «Эти родники, по преданию, появились вследствие трех прыжков главы апостола» (VI, 206-211).

Завершилось пребывание в Риме 12 июля аудиенцией архимандрита Порфирия и иеромонаха Феофана у папы Римского Пия IX.

В путевом дневнике архимандрита Порфирия подробное описание аудиенции начинается так: «Подъехали мы к Ватикану. Выходим туда по мраморной лестнице высокой. Я волнуюсь, сам не зная отчего. От волнения подгибаются подколенки мои. Думаю: до сей поры я еще семинарист, робеющий пред всяким высшим лицом и особенно пред архиереем. Медленно приближаюсь к верхней площадке лестницы и слышу тут разговор о нас людей. Кто-то проговорил, что мы марониты, а другие ответили, что у маронитов шапки не такие, как на нас. Потом называли нас то греками, то армянами, но противоречили им наши камилавки. Наконец весь этот конклав решил, что мы — кальвинисты, потому что ряссы у нас с широкими и длинными рукавами (VI, с. 244-245).

Портрет папы Пия IX немногословен: «Одет в белый кафтан, застегнутый пуговицами от шеи до ступней... голова его прикрыта черной, низенькою камилавочкою доминиканской. Лицо у него белое и полное, добродушное, но не выразительное. Весь он дороден» (VI, 246). Начался разговор после поясного поклона папе и после целования его руки, протянутой по столу.

Иеромонаху Феофану был задан всего один вопрос: где он родился? За него ответил архимандрит Порфирий: в одном селе епархии Орловской. «О, Россия так велика, — сказал папа, —

« МЕСТО  
УСЕКНОВЕНИЯ  
ГЛАВЫ СВ. ПАВЛА  
ОТМЕЧЕНО  
НЕБОЛЬШОЙ  
ЦЕРКОВЬЮ;  
В НЕЙ — ТРИ  
РОДНИКА ВОДЫ  
У ЛЕВОЙ СТЕНЫ,  
В РАССТОЯНИИ  
ЧЕТЫРЕХ ШАГОВ  
ОДИН ОТ ДРУГОГО »

## ИССЛЕДОВАНИЕ

52

что я не знаю, где находится эта епархия. — После сего святой отец наклонил свою голову в знак окончания аудиенции и, сказав нам обоим: да будет воля Божия над вами, — протянул свою руку по столу. Мы поцеловали ее благоговейно и, поклонившись ему, вышли из кабинета его» (VI, 247).

Вечером русские путешественники выехали из Рима в дилижансе в Чивитту-Веккию. Далее — в Ливорно на французском пароходе «Мервей».

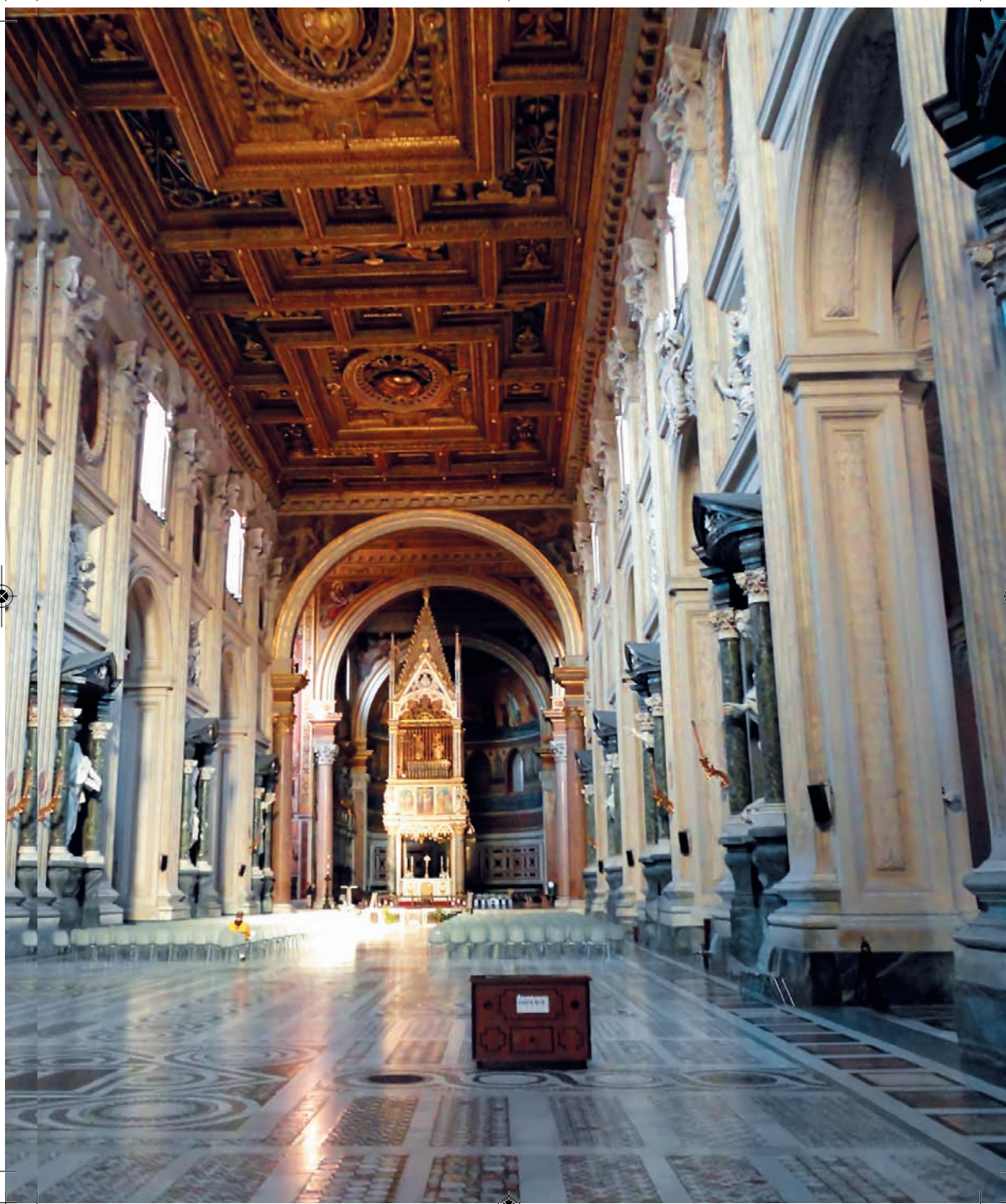
Утром 14 июля судно бросило якорь в Ливорнской пристани, пассажиров попросили в карантин на берегу моря и продержали там шесть дней. Архимандрит Порфирий с иеромонахом Феофаном поместились на открытой веранде. В путевом дневнике запись: «Бог милостив к нам. Мы здоровы и не скучаем, а едим тосканский суп, в котором курка ножку омочила, Церера хлебца покрошила, Пан подлил маслица немножко, а Рея вложила соли ложку. Итальянцы, не видавшие русского самовара, смотрели на него, как на диво дивное, и охотились приобрести эту посудину, признавая ее полезной для хозяйства» (VI, 249).

Наконец карантин закончился, и путешественники переехали в городскую гостиницу. Прежде всего, они посетили русского генерального консула Константина Михайловича Базили, приехавшего в Италию из Бейрута также по причине начавшейся войны с Турцией. Были у настоятеля ливорнской греческой Свято-Троицкой церкви иеромонаха Мефодия.

Базили удивился появлению членов Духовной миссии в Ливорно и после рассказа об аудиенции у папы заметил: «Но как то посмотрят на вас в Петербурге, откуда вы не спрашивали позволения представляться папе». Архимандрит Порфирий отвечал: «Побранят, а головы не снимут с меня! Испрашивай я позволения, не дали бы его и приказали бы ехать из Триеста прямо в Питер. А мне сильно хотелось побывать в Венеции, Падуе, Милане, Анконе, Лорете и Риме и обогатиться сведениями о священной живописи. Такое обогащение ведь не преступно, не греховно. Кто же за него приговорит меня к

ЦЕРКОВЬ Сан Джованни ин Латерано в Риме





« В ТУРИНЕ  
НАДЕЮСЬ  
ВИДЕТЬ ТУ  
ПЛАЩАНИЦУ,  
КОТОРОЮ  
ПОВИТО БЫЛО  
ПРЕЧИСТОЕ ТЕЛО  
ХРИСТОВО,  
КОГДА ЕГО  
СНЯЛИ СО  
КРЕСТА »

наказанию? Пожурят, пожурят, да и простят и забудут. Любовь к художественным познаниям увлекает меня еще и далее. Отсюда я поеду в Пизу, Флоренцию, Геную и Турин. В сем последнем городе надеюсь видеть ту плащаницу, которою повито было пречистое тело Христово, когда его сняли со креста. Залетел я в здешние края, так и облечу их и возвращусь в свое гнездо. Sic volo, sic jubeo: stat pro ratione voluntas<sup>4</sup>. После этой отповеди говорили мы о том, о сем, даже о нашем писателе Алексее Степановиче Хомякове. Иеромонах Мефодий принял меня в своей келье побратски, угостил чем Бог послал и просил помолиться завтра в церкви, где он служит литургию» (VI, 249-250).

Сохранилось и описание церкви, какой увидел ее русские путешественники: «Она мала, но благопристойна. Хороши в ней деревянные стоялища для мужчин. А женщины молятся в верхнем бабинце. Недавно в ней вспоминалось имя патриарха Александрийского: ныне же, по распоряжению местных епитропов, поминают патриарха константинопольского. Богослужение совершают два иеромонаха. Старший Мефодий из церковных доходов получает жалованья 120 франков в месяц. Сама же церковь содержится доходами с принадлежащих ей домов и торговых лавок. На престоле ее я видел старинный большой крест серебряный, русского изделия, и большой серебряный потир, русский же. Наша царица Екатерина Великая пожертвовала в эту церковь богато убранное Евангелие. В ее паперти и боковых отделениях погребены полковник Орлов, бывший во Флоренции посланник наш Итальянский (1827 г.) и такой же посланник Хитрово (1819 г.). Государыня Императрица Александра Феодоровна в бытность свою в Ливорно в 1846 г. слушала литургию в здешней церкви и пожаловала отцу Мефодию эмалевую табакерку, а младшему священнику перстень. Дар за труды справедливый, но не приличный! Приход составляют греки. Всех их 140 душ включительно с женами и детьми. Училища у них нет. Дети учатся грамоте в родительских домах. Церковь, о которой идет речь,

**ШВЕЙЦАРСКИЕ** гвардейцы в мундирах,  
созданных по эскизам Микеланджело



**В**ывявленные в биографических записках архимандрита Порфирия факты — лишь начальное звено богатой перспективы серьезного комплексного исследования, цель которого дополнить арсенал первого научного издания творений святителя Феофана новыми источниками и материалами, в том числе итальянских архивов и книгохранилищ. Широта проблематики позволяет привлечь к программе изучения темы «Итальянские маршруты святителя Феофана» не только зрелых ученых, но и молодых специалистов, аспирантов, студентов. Это уникальная возможность сотрудничества университетской и академической науки двух стран. Объединенные усилия — залог успеха.

находится близ большой улицы, налево от нее, во втором боковом переулке. Она построена греческими купцами, переселившимися в Ливорно из Венеции после 1722 г., когда там притесняло их католическое духовенство. В 1720 г.<sup>5</sup>, по велению тосканского герцога Франциска, ей выдана была метрическая книга для записывания умерших. Я видел эту книгу» (VI, 250-251).

Из Ливорно в Пизу выехали ранним утром 21 июля — в коляске по ровной шоссеиной дороге — и провели там не более четырех часов.

Когда поздним вечером на вокзале железной дороги ожидали поезд во Флоренцию, произошел забавный случай. Одна молодая барыня, увидев русских монахов, спросила своего кавалера. — Кто это? — Он ответил. — Да русские разве христиане! — возразила она ему. — Весьма давние, — сказал он ей. — А я слышала, что они татары и даже людоеды. — Звонок помешал услышать дальнейшее обсуждение. В этой связи архимандрит Порфирий припомнил, что в 1844 г. один француз, ехавший с ним на Иордан и к Мертвому морю, называл его казаком; в 1845 г. коптский патриарх в своем поручительном письме к подчиненным ему в Египте епископам прописал, что Порфирий — архимандрит, митрополит и милорд российской церкви; в Ватикане называли их кальвинистами, а в Пизе татарами и даже людоедами. «За кого-то примут меня во Флоренции?» — воскликнул в завершении архимандрит (VI, 269).

Расположившись в гостинице, архимандрит Порфирий и иеромонах Феофан приступили к обзору кафедрального собора, картинной галереи in Ufficio и усыпальницы тосканских герцогов.

Из записной книжки архимандрита Порфирия: «Художественный город Флоренция! Есть на что посмотреть здесь, есть чем полюбоваться и душевно насладиться» (VI, 286). Несколько часов провели в Лаврентианской библиотеке, знакомясь со старинными рукописями. «А на пути туда, — записал архимандрит Порфирий, — видел двух благородных женщин, белых, как снег, с золотистыми волосами и очень хороших собою, и понял, почему флорентийские старые живописцы, включительно с Ра-



фаэля, рисовали таких женщин и девиц. Они видели пред собою образцы» (VI, 304).

После Лаврентьевской библиотеки был осмотрен физический кабинет и его отделы. Конец дня, как и в Милане, провели на заводе Бертини, изготовляющего витражи для церквей.

На обратном пути оттуда вновь услышали забавный разговор. Какая-то пара говорила о них по-французски. Дама спросила своего кавалера: Что за люди идут перед нами? — Это китайские купцы, — ответил он.

Болонья оказалась закрыта из-за карантина по холере. Решили ехать обратным путем в Ливорно и оттуда морем в Геную, затем — в Турин, чтобы увидеть плащаницу, которой было повито Пречистое Тело Христова.

Из Ливорно плыли на сардинском пароходе «Новый Колумб». В Генуе остановились в великолепной гостинице и тотчас предъявили паспорта в русском консульстве для проезда в Турин. Но это оказалось невозможно, поскольку отсутствовала виза сардинского посланника.

Оставался один выход: возвращаться в Россию через австрийские владения. 31 июня выехали из Генуи в Новару. Оттуда в diligжансе — в Милан. Завершилось итальянское путешествие уже известным путем в Венецию и затем в Триест, откуда 10 августа 1854 г. члены Русской Духовной Миссии отбыли в славянский Ляйбах, по пути в Вену.

« ОДНА МОЛОДАЯ  
БАРЫНЯ, УВИДЕВ  
РУССКИХ МОНА-  
ХОВ, СПРОСИЛА  
СВОЕГО КАВАЛЕРА.  
— КТО ЭТО?  
ОН ОТВЕТИЛ.  
— ДА РАЗВЕ  
РУССКИЕ  
ХРИСТИАНЕ! —  
ВОЗРАЗИЛА  
ОНА ЕМУ »

## ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Цитируется по изданию: Крутиков И. А. Преподобный Феофан — затворник и подвижник Вышенской пустыни. М., 1895. С. 227.

<sup>2</sup> Там же. С. 227-228.

<sup>3</sup> Записи архимандрита Порфирия Успенского цитируются в статье по этому изданию с указанием в тексте тома и страницы.

<sup>4</sup> Так хочу, так и повелеваю. Желание заступает место разума. (лат.)

<sup>5</sup> Так указана дата в издании.

# ПИСЬМА ЦАРЯ

АЛЕКСЕЙ МИХАЙЛОВИЧ РОМАНОВ  
В ЧАСТНОЙ ПЕРЕПИСКЕ

ДАРЬЯ МЕНДЕЛЕЕВА



<...> Нарядись в ездвое платье да съезди к сестрам, будто от меня приехал, да спросай о здоровье, да скожи, што я буду в воскресенья, што будет, а <по крайности> што в понедельник часу в четвертом дни. Да извещая тебе, что тем и тешюся, што стольников безпрестани купаю ежеутр в пруде. Иордань хороша зделана, человека по 4 и по 5 и по 12 человек, за то: хто не успеет к моему смотру, так тово и купаю; да после купанья жялюю я — зову их, ежеден у меня купалшики те ядят до воли, а иные говорят: мы-де нарочком не успеем, так де и нас выкупают да и за стол посадят...<sup>1</sup>

Это письмо, по стилю и реалиям вполне могущее ассоциироваться с Петром I, на самом деле принадлежит перу его отца — царя Алексея Михайловича. Шестнадцатилетний государь, выехавший из Кремля в одну из своих подмосковных резиденций, обращается здесь к двоюродному брату — боярину Афанасию Матюшкину, с которым его связывало не только родство, но крепкая дружба, а также общность интересов — оба были страстными поклонниками соколиной охоты. Как видим, в порядках, заведенных молодым царем

в своем загородном дворце, с его требованием к боярам являться с утра на службу к определенному часу, а также с последующим полушуточным купанием в проруби, с одной стороны, освященным традициями крещенской недели, а, с другой, все-таки являющимся собственной выдумкой монарха, сквозит уже нечто от куда как менее невинных «шуток» Петра Алексеевича. Есть здесь и налет мальчишества — в том маленьком спектакле, который царь предлагает кузёну разыграть перед сестрами, а также в просьбе спросить у настоятеля Чудова мона-

стыря благословения половить голубей на одной из монастырских мельниц, которой письмо завершается. Нет здесь только того налета безучастной благостности, который, как кажется, навсегда приписала Алексею Михайловичу историография, ориентируясь на закрепившееся за ним прозвище «Тишайший».

Какие только объяснения этому царскому прозвищу не пытались дать исследователи XIX–XX веков, упоминая при этом и кроткий характер второго Романова на русском престоле, и даже тот факт, что незадолго до смерти царь стал страдать «водяной» ног и от этого не смог уже принимать участие в традиционном «шествии на осляти». И все равно в «тихость» монарха, на время правления которого пришлось многолетняя война с Польшей (на полях сражений с которой он присутствовал лично), печально знаменитая церковная реформа и зарождение придворного театра, верилось как-то с трудом. Современные исследования, впрочем, показали, что лично к царю Алексею его прозвище имеет весьма опосредованное отношение — просто в середине XVII века, когда при российском дворе появилось много выходцев из южнорусских земель, знающих латынь, к русским правителям стали применяться эпитеты, заимствованные из титулатуры их западноевропейских «коллег». Так, наименование «тишайший» (лат. *tranquilissimus*) в XVII веке использовалось для обозначения не только Алексея Михайловича, но и его преемника Федора Алексеевича и даже царевны Софьи; «тишайшим» именовался во время церковных величаний даже Петр I, которого совсем уж сложно заподозрить в тихости. Позднее российские императоры оставили в своем офици-

альном титуле другой европейский по происхождению эпитет — *clementissimus* — «всемилостивейший», истоки которого, разумеется, также наивно было бы искать в их личных качествах<sup>2</sup>.

Впрочем, вернемся к Алексею Михайловичу. Он первым из русских правителей стал собственноручно записывать свои сочинения и письма — тогда как все его предшественники их только надиктовывали. Даже богатейшая и широко известная переписка Ивана Грозного, судя по всему, была зафиксирована на бумаге его дьяками. Что же до Алексея Михайловича, то оставленное им писательское наследие достаточно обширно — здесь и попытки польскоязычного стихотворства, и начатые записки о русско-польской войне, и адресованная будущему патриарху Никону «Повесть о смерти патриарха Иосифа» и, возможно, «Урядник сокольничья пути», а также многочисленные письма, к сожалению, до сих пор крайне плохо опубликованные и почти неизученные.

Частная переписка Алексея Михайловича открывает нам этого монарха как человека темпераментного, иногда горячего, но отходчивого и справедливого. Его письма двоюродному брату Афанасию Матюшкину посвящены почти исключительно соколиной охоте, бывшей страстным увлечением обоих. Причем царь представляется здесь не как степенный церемониймейстер этого действия, приобретшего к семнадцатому столетию свой особый непостоянный «чин» и порядок, но как активный участник «забавы». В своих посланиях он в подробностях рассказывает о том, прилетели ли утки, какую птицу запускали в тот или иной день, дает распоряжения по кормлению и уходу

за птицами. Юный монарх помнит по именам всех своих соколов, а их только в письмах 1646-1647 года упоминается более десятка. Однажды, узнав от кузена, что один из его пернатых любимцев «выздоровливает», царь, похоже, разгневался так, что в ответном письме обещал перепороть всех ловчих, не сообщивших ему о болезни сокола, в случае, если птица умрет (однако тут же напомнил, что ценит хорошую службу, и обещал наградить всех, когда птица поправится). Впрочем, эта минутная вспышка вовсе не дает нам право считать юного Романова человеком взбалмошным и жестоким — в своих сокольных он неизменно принимал самое живое участие; в письмах царь многократно упоминает имена разных слуг, отдает распоряжения об их обустройстве, интересуется здоровьем заболевших и т. д.

Отдельную группу составляют письма царя семье — в частности, во время военных походов 1654-1656 годов он регулярно писал сестрам (с 1655 в пространных обращениях, с которых начинаются царские послания, регулярно упоминаются также супруга государя царица Мария, а также поименно дети и даже племянники, однако содержание и общий характер писем от этого не меняются). Эта часть царской переписки удивительным образом сочетает в себе официальный и интимный характер. Теперь Алексей Михайлович — это уже взрослый человек, обремененный семейством, более того, письма его идут в Москву вместе с официальной и дипломатической корреспонденцией, а потому в составлении писем начинают принимать участие дьяки. Впрочем, их роль, скорее всего, ограничивается записью части текста под диктовку самого Алексея Михайловича, а далее к

большинству посланий царь обязательно дописывает несколько строк своей рукой. Это обстоятельство, как помним, необычное для российских монархов предшествующего времени, здесь, наоборот, становится настолько обыденным, что однажды царю даже приходится предупредительно успокаивать родственников: «Да не покручиньтесь, что не своею рукою писал: ей, недосуги и дела многия. А по том челом бью»<sup>3</sup>. Царские приписки в посланиях могут заключаться в простом пожелании «здравствовать на многая лета», но их непременно наличие свидетельствует о том, насколько крепка была эмоциональная связь между Алексеем Михайловичем и его родными, жаждавшими получить такую весточку. Эта любовь, желание при любой возможности видеть сестер и жену, живую пообщаться с ними становятся еще более явными из более длинных посланий. Проводивший почти всю теплую половину года в войсках, Алексей Михайлович то радуется намерению сестер выехать ему навстречу («А что едете ко мне и zelo о том радуюсь и жду вас, светов, как есть слепой свету рад»<sup>4</sup>), то умоляет их быть особенно осторожными во время начавшейся в Москве эпидемии («Для Христа, государыни мои, оберегайтесь от заморнова ото всякой вещи; не презрите прошения нашего»<sup>5</sup>), то заранее утешает их, сообщив печальную новость о том, что, скорее всего, пробудет в разъездах с лета до глубокой осени 1655 года («Да разсудити себе, государыни мои: то ли лучше, что по осени на время у вас побывать да по последнему пути апать на службу и с вами апать не видатца, или то лутчи, что ныне помешкать да вовсе ... отделатца и вовсе с вами быть на Москве»)<sup>6</sup>. Иногда письма явственно доносят до

на живые интонации, позволяющие понять, насколько близким и сердечным было общение в царской семье. Так, с Пасхой 1655 года царь Алексей поздравляет родных следующим известием: «А у нас Христос воскрес в Смоленске. А у вас воскрес ли Христос?»<sup>7</sup>.

Отдельный интерес для науки представляет роль тайнописи в царской переписке. Известно, что к различным шифрам царь Алексей Михайлович проявлял большой интерес, сохранились и его письма к А. Матюшкину, целиком написанные специальным кодом («тарабарщиной»). Очевидно, в секреты царской тайнописи, до определенной степени, были посвящены и домашние государя, так как свои письма он неизменно подписывал особым значком, напоминавшим букву А с характерным росчерком. Иногда этот значок встречается в царских письмах три и даже более раз, причем написанное росчерком может значительно усложняться и видоизменяться. Впрочем, что именно узнавали царевны-сестры из этих тайных знаков

**Издания сочинений Алексея Михайловича, существующие в настоящее время:**

1. Собрание писем царя Алексея Михайловича / изд. Петр Бартенев. М., 1856.
2. Письма русских государей и других особ царского семейства. Т. V. Письма государя Алексея Михайловича. М., 1896.
3. Дневальные записки Приказа Тайных дел 7165-7183 гг. // ЧОИДР. 1908. Кн. 1, 2.
4. «Изборник» (Сборник произведений литературы Древней Руси). М., 1969. С. 567-575.
5. Сочинения царя Алексея Михайловича // ПЛДР, XVII век. Кн. 1. М., 1988. С. 499-513.

своего брата, для нас, скорее всего, навсегда останется загадкой.

Вот таким — разносторонним и неожиданным — предстает в своих письмах русский монарх, в школьных учебниках скучно именуемый «тишайшим».

## ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Собрание писем царя Алексея Михайловича. М., 1856. С. 77.

<sup>2</sup> Карнович Е. П. Родовые прозвания и титулы в России. СПб, 1886. С. 163, 165. [http://imwerden.de/pdf/karнович\\_rodovye\\_prozvaniya\\_i\\_tituly\\_v\\_rossii\\_1886.pdf](http://imwerden.de/pdf/karнович_rodovye_prozvaniya_i_tituly_v_rossii_1886.pdf)

<sup>3</sup> Письма русских государей и других особ царского семейства. Т. V. Письма государя Алексея Михайловича. М., 1896. С. 8.

<sup>4</sup> Письма русских государей и других особ царского семейства. Т. V. Письма государя Алексея Михайловича. М., 1896. С. 15.

<sup>5</sup> Письма русских государей и других особ царского семейства. Т. V. Письма государя Алексея Михайловича. М., 1896. С. 26.

<sup>6</sup> Письма русских государей и других особ царского семейства. Т. V. Письма государя Алексея Михайловича. М., 1896. С. 38.

<sup>7</sup> Письма русских государей и других особ царского семейства. Т. V. Письма государя Алексея Михайловича. М., 1896. С. 25.

# РУССКИЙ КОРЕНЬ



**НИКОЛАЙ  
ПЕТРОВИЧ  
КОКУХИН,**  
член Союза  
писателей  
России

**В** отечественные анналы золотыми буквами вписано имя Александра Семеновича Шишкова. Кто он такой и чем знаменит? Шишков был адмиралом и Государственным секретарем (во время Отечественной войны 1812 года), министром просвещения и президентом Российской Академии наук. От имени царей он писал манифесты, да таким сильным и звучным языком, так выразительно, так пылко, что современники говорили: Шишков один двигает всенародным духом.

Александр Семенович написал совершенно уникальную книгу «Славянорусский корень», которая и по сию пору является настольной для ценителей и ревнителей изящной словесности. Автор посвятил ее Государю Императору Николаю I.

Человек высокообразованный, глубоко верующий, прекрасный знаток русского языка, автор многих религиозно-нравственных сочинений, адмирал неустанно выступал против увлечения французским языком, раболепства перед ним: «Французский язык предпочитают у нас всем другим, не для почерпания из него познаний, но для того, чтоб на нем болтать... Посмотрите: маленький сын ваш, чтобы лучше и скорее научиться, иначе не говорит, как со всеми и везде по-французски: с учителем, с вами, с матушкой, с братцем, с сестрицею, с мадамою, с гостями, дома, на улице, в карете, за столом, во время игранья, учения и ложась

спать. Не знаю, на каком языке молится он Богу, может быть, ни на каком.

Славенский древний, коренной, важный, великолепный язык наш, на котором преданы нам нравы, дела и законы наших предков, на котором основана церковная служба, вера и проповедание слова Божиего, сей язык оставлен, презрен. Никто в нем не упражняется, и даже самое духовенство, сильною рукою обычая влекомое, начинает от него уклоняться...»<sup>1</sup>

Ни к чему хорошему это раболепство привести не может, говорил Шишков и очень переживал о том, что даже во время войны с Наполеоном в петербургских салонах по-прежнему говорили по-французски.

Язык — мощное оружие, с его помощью, не прибегая к винтовкам и пушкам, можно покорить любую страну. А. С. Шишков приводит такой пример: «Я сожалею о Европе, но еще более сожалею о России. Для того-то, может

быть, Европа и пьет горькую чашу, что прежде нежели оружием французским, побеждена уже была языком их. Прочитайте переведенную с французского книгу «Тайная История нового французского двора»: там описывается, как министры их, беседуя у принца своего Людвига, рассуждали о способах искоренить Англию. Всеобщее употребление французского языка, говорил один из них, Порталис, служит первым основанием всех связей, которые Франция имеет в Европе. Сделайте, чтоб в Англии также говорили по-французски, как в других краях. Старайтесь истребить в государстве язык народный, а потом уж и сам народ. Пусть молодые англичане тотчас посланы будут во Францию и обучены одному французскому языку; чтоб они не говорили иначе как по-французски, дома и в обществе, в семействе и в гостях; чтоб все указы, донесения, решения и договоры писаны были на французском языке — и тогда Англия будет нашею рабою»<sup>2</sup>.

В наше время на смену французскому пришел английский. Студент и предприниматель, водитель такси и официант, офицер и домохозяйка, продавец и чиновник — все кинулись изучать английский язык. Как будто теперь без него нельзя обойтись. Они не понимают, что самый лучший международный язык не английский или французский, а — русский! Наши соотечественники разъехались по всем континентам, сейчас нет, наверно, ни одной страны, где бы они ни жили. Они покинули Родину, и это плохо. Но один плюс в этом все же есть: они насаждают во всем мире русский язык!

На наших улицах уже редко встретишь название магазина, кафе или фирмы на русском, в глаза лезет одна иностранщина. Недавно, после



#### ДЖОРДЖ ДОУ

Портрет А. С. Шишкова. Эрмитаж

долгого перерыва, я попал на Тверскую улицу и минут десять оглядывался по сторонам, не в силах понять, где я нахожусь, — то ли на Тверской, то ли на Piccadilly. Как легко москвичи клюнули на эту дешевую удочку, как быстро оказались в плену у чужаков! О чем это говорит? О раболепстве. О том, что люди забыли, что живут в России, в православной стране, у которой свой чудесный язык, свои нравы, традиции, у которой свой уклад, свой фундамент — Православие, крепче и надежнее которого нет и никогда не будет.

Высшие и средние учебные заведения, всевозможные иностранные школы, а также част-

ные преподаватели заывают на курсы английского. Ну а те, у кого денег куры не клюют, посылают своих детей изучать этот язык за границу, там уж, считают они, их чада станут настоящими англичанами. Англичанами-то они станут, но русскими патриотами — никогда.

Англомания — это мина замедленного действия, которая уже принесла много бед, а в дальнейшем принесет еще больше. Идет оккупация России — заморским языком. Зловещая, наглая, повседневная. И это мало кого волнует.

Одним из самых употребительных слов в последнее время стало *sponsor*. Включишь радио — тут же услышишь про *sponsor(a)*, откроешь газету — в глаза бросится это же слово, поедешь в метро — рядом стоящие пассажиры обсуждают, как бы побыстрее выйти на *sponsor(a)*. Более всего это слово прилепилось к православным; они, кажется, без него и жить не могут; подойдешь к старосте или к настоятелю, или к диакону, любой из них обязательно свернет разговор на *sponsor(a)*; диакону стоит героических усилий не произнести это слово на ектении.

В русском языке есть чудесное слово благодетель. Употребляй на здоровье! Есть слово благодетель. Произноси его не только сам, но и других учи! Есть наконец слово благоподатель. Уж куда лучше! Выбирай любое!

Прекрасные русские слова не употребляет только тот, кто не любит русский язык, а, значит, и не знает его.

Засорение русского языка деловыми, компьютерными и иными терминами, а также молодежным уличным жаргоном — еще одно страшное бедствие. Школьники и студенты изясняются между собой не то на русском, не то на китайском, не то на турецком; услышав их та-

рабарщину, нормальный человек может подумать, что они прибыли к нам с какой-то неведомой планеты. Светские книжные издательства наперебой выпускают низкопробные детективные сериалы, язык которых удовлетворит разве что неандертальцев. Авторы этих сериалов — почему-то преимущественно женщины. К вредоносным потокам относятся также любовные сериалы, большей частью зарубежных авторов. Их переводят крайне неквалифицированные переводчики. Прием у них один и тот же — переводить... дословно. Просто, доступно, без головомок. Это элементарные подстрочники, не имеющие никакого отношения к художественному переводу.

Одним словом, книг уйма, а читать нечего.

«Нет силы разрушительней, чем безкорневой (заимствованный, нелепый, жаргонный — Н. К.) язык, — говорится в кратком напутствии к произведению А. С. Шишкова. — Он помрачает веру, погашает инстинкт самосохранения и заменяет здравый рассудок самоубийственным»<sup>3</sup>.

Другими словами: если исчезнет русский язык, исчезнет и Россия.

## ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Шишков А. С. Славянорусский корнеслов // Изд. 4-е, Фонд славянской письменности и культуры, СПб, 2009. С. 24, 25, 27.

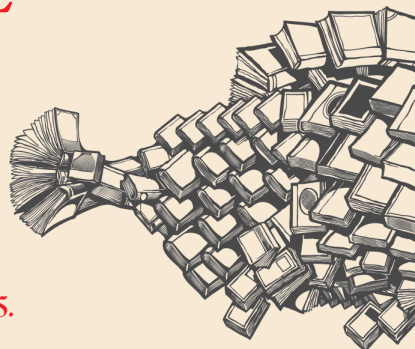
<sup>2</sup> Там же. С. 23.

<sup>3</sup> Там же. С. 2.



# ПРИГЛАШЕНИЕ

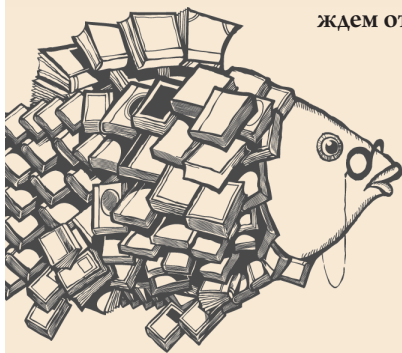
*Издательский Совет Русской Православной Церкви  
приглашает православные издательства  
принять участие в XXIV Московской  
международной книжной выставке-ярмарке,  
которая состоится  
с 7-го по 12-е сентября 2011 года  
во Всероссийском выставочном центре, павильон № 75.*



По благословению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла  
Издательский Совет Русской Православной Церкви в рамках  
XXIV Московской международной выставки-ярмарки  
(7-12 сентября, ВВЦ павильон № 75) организует торгово-экспозиционный блок  
от Русской Православной Церкви.

В дни работы выставки Издательским Советом Русской Православной Церкви  
будет проводиться обширная культурная программа, в которую должны войти  
конференции, «круглые столы», презентации новых изданий,  
встречи с церковными и светскими издателями и писателями.

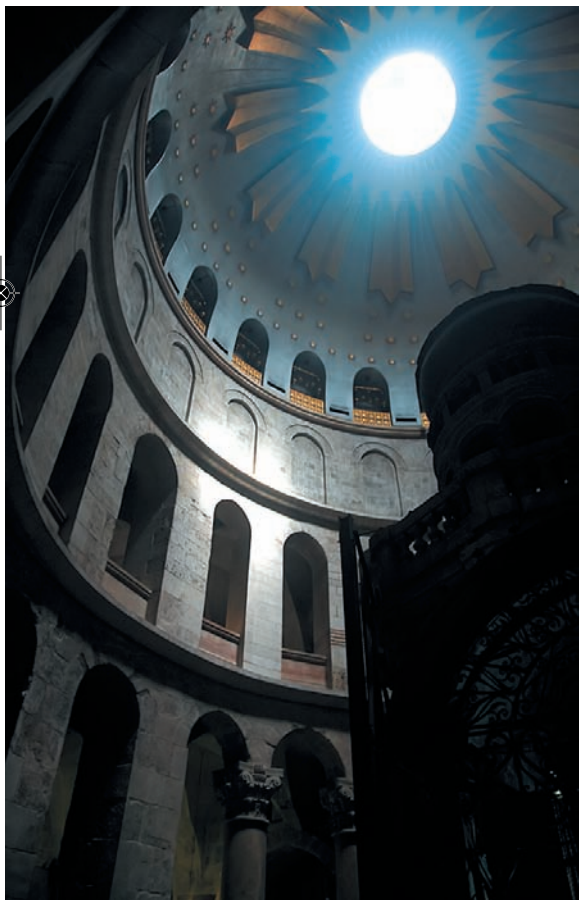
Если ваше издательство желает принять участие  
в XXIV Московской международной выставке-ярмарке,  
ждем от вас заявки по нижеуказанному адресу.



**Прием заявок для издательств РПЦ:**  
119435, Москва, ул. Погодинская, д. 20/3, корп. 2  
Тел./факс: (495) 789-90-45, доб.: 22-31  
иерей Андрей Степанов  
E-mail: [izdsov@mail.ru](mailto:izdsov@mail.ru)  
<http://www.izdatsovet.ru>

# НОЧЬ В ИЕРУСАЛИМЕ

СОФЬЯ ВСЕВОЛОЖСКАЯ



...Мы снова пришли в храм Гроба Господня поздно вечером, тогда, когда людей вокруг Кувуклии почти не было. Очередь к входу в Кувуклию, тот самый маленький храм, осеняющий сам Гроб Господень, на этот раз была небольшой.

Перед входом ты осеняешь себя крестным знаменем, становишься на колени и вползаешь под темные низкие своды. Тебя нетерпеливо и грубовато подталкивают в спину руки служителей, деловитых молодых людей в партикулярных костюмах. На их лицах такое выражение, как будто они охраняют банк. Они следят за порядком и не позволяют никому из паломников медлить внутри.

В узком приделе находится тот самый сокрушенный расколотый камень, которым был запечатан Гроб Господень. На коленях, почти падая ниц, продвигаешься туда, где мерцают свечи и атласно поблескивает каменная плита, на которой покоилось Пречистое истерзанное Тело, повитое погребальными пеленами. Именно здесь в Великую Субботу служит патриарх, и в его руках возгорается благодатный огонь... Ты опускаешь лоб на эту плиту и ощущаешь такое утешение и блаженство, как будто родная теплая материнская рука, жалея и исцеляя, нежно гладит твою младенческую голову...

Впереди была ночная служба. Мы присмотрели себе местечко на каменных скамьях у стены

напротив входа в Кувуклию. Над ним горели лампы, он притягивал взор своей торжественностью, строгостью и простотой. На скамье справа сидели греческие монахи в характерных черных камилавках с широким верхом. А слева стояла пустая скамья, куда мы сели сами и положили сумки, заняв места для наших паломниц.

Наш священник оставил нас и отправился готовиться к ночному богослужению. Медленно тянулись минуты под этим темным-темным сводом. Тихо шуршали большие каменные плиты под ногами проходивших мимо людей. Эти плиты неровные, выщербленные временем и отполированные тысячами стоп. Прохладный ночной воздух здесь как будто застыл и хранит голоса и молитвы всех, кто притекает сюда как к последнему пристанищу и главной цели своих долгих скитаний. Далеко ввысь, как будто в глубины веков, уходили и терялись в ночном мраке холодные каменные стены, окружающие Кувуклию.

Вокруг становилось все меньше туристов в пестрых одеждах, вспыхивающие фотоаппараты постепенно удалялись к выходу. Кто-то нацелил на нас свой любопытный, жадный до новых впечатлений объектив: бледные, изможденные лица пожилых русских паломниц... Мы вернулись от вспышки, отчего на память иностранцам остались, видимо, наши искаженные мгновенным движением и от этого неузнаваемые лица.

Постепенно на холодной каменной скамье становилось тесно. Неприветливые лица греческих монахинь оказались слева. Они переговаривались друг с другом громкими гортанными голосами, как торговки на рыбном базаре. Не было ни следа благоговения на этих грубоватых крестьянских лицах под черными апостоальни-

ками. Они легко и без церемоний оттеснили нас с насиженных, нагретых камней на самый краешек.

Тянулось время, и чем ближе к полуночи, тем томительнее было ожидание. Сказывались длинные дневные переходы и почти бессонная ночь. Тяжела жизнь паломника... Сон пеленой спускался на мои сухие широко открытые глаза... Натруженные, распухшие ступни болели невыносимо. Я начала понимать, что сонная душа моя уже не трепещет от того, что я нахожусь в самом сердце Иерусалима, в месте, где когда-то с грохотом отверзся тяжелый гробовой камень; перед тем самым входом, откуда позже, на рассвете вышли пораженные благодатной вестью жены-мироносицы. Боясь, что-нибудь пропустить, я то и дело трясла головой и старалась дышать как можно глубже. Из молитв только одну твердил мой язык: «Господи, помилуй!».

Впереди нас образовалась плотная многоголосая толпа. Все тянули головы к дорожке, которая вела к входу в Кувуклию. Все напряженно ждали.

И вот зазвенели цепи кадил, два дьякона начали службу. Было почти ничего не видно из-за того, что впереди во много рядов стояли люди.

Вдруг раздалось резкое горловое протяжное пение. Это те два греческих монаха начали службу.

Пели они неслаженно, как будто нарочно испытывая на прочность наш благоговейный настрой. Вообще пение греческих монахов непривычно для нашего славянского слуха. Они распевают одно слово так долго, что может показаться, что они просто забыли, какие слова должны следовать за ним, и, пока дается этот витиеватый распев, вспоминают дальнейший

текст. В том дуэте, который звучал под сводами храма той ночью, один голос был громким, уверенным, лидирующим, он принадлежал тому, кто хорошо знает ход службы, но напрочь лишен музыкального слуха. Второй голос робко подхватывал в унисон первому. Никакого двухголосья, никаких пиано, диминуэндо, фермат не было в этом пении. Оно было громким, монотонным и однообразным — несмотря на витиеватость протяженных распевов.

Я посмотрела влево, там в полумраке, заслоненная толпой от всего происходящего, сидя на краешке скамьи, спала, уронив голову, молодая монахиня... Лицо ее было безжизненно бледным. Сон ее был тяжел и глубок. Будить ее я побоялась.

И вот, наконец, чинными рядами к Кувуклии вышли священники. Все они были одеты в одинаковые белые облачения, непривычные для нашего глаза. Они были вышиты синими цветами, похожими на васильки.

Вдруг мы увидели и нашего священника. Облик его был таким новым, но каким-то особенно родным... Он шел среди других, и строгое, побледневшее лицо его было слегка опущено. Можно было только догадываться, что он чувствует с эти минуты... От этого в горле образовался влажный комок, на минуту стало трудно смотреть. И — тут же душа встрепенулась, как проснувшаяся перед рассветом птица, и ликующе взирала вокруг: сотни людей, благоухание кадильного дыма, строгие лица священников — это была такая полнота жизни, какую нечасто можем мы вспомнить за свои пройденные годы.

Не было здесь только времени. Все века, все поколения стояли здесь, посреди нас, и над

всеми нами царил ясная, сияющая радость, «яко Бог бо воскресе от гроба».

Служба была непривычно долгой. Трудно было следить за ее ходом — и потому, что из-за спина мало что можно было разглядеть, и потому, что греческий язык, на котором произносились возгласы, был нам почти незнаком. «Кирие елейсо-о-он, Кирие е-е-еле-е-е-исо-о-о-н...» Протяжное пение длилось и длилось, не давало вспомнить слова нашей, такой привычной заутрени... И вдруг!!!

«Отче наш, иже еси на небесех...» Дружно вздохнув, вся многоголосая толпа паломников, монахов и монахинь стройным громогласным хором на разных языках возносила свою мольбу к Превечному Богу словами, заповеданными человечеству Самим Спасителем. Справа от нас и впереди слышались английские и немецкие слова...

«Our Father, who art in heaven hallowed be Thy Name...»

«Πάτερ ημών ο εν τοις ουρανοίς, αγιασθήτω το όνομά σου, ελθέτω η Βασιλεία σου...» — Низкий сильный голос молодой монахини раздавался слева. Кажется, преодолевая тяжкую усталость, она проснулась только ради этой своей мольбы, произнесенной отсюда, откуда, кажется, все молитвы в мгновение ока достигают слуга Того, к Кому они обращены.

Еще какой-то незнакомый язык улавливался откуда-то справа...

«Х Айр мэр, вор хэркинс ес, сурп ехици анун Ко, екесцэ аркаютюн Ко...»

«Ойча наш, які ёсьць на небе! Сьвяціся Імя Тваё...»

Это было единое и мощное воинство Христова.

Несмотря на это многоголосие, хор был таким стройным, как будто мы много раз, изо дня в день единогласно произносили вместе эту молитву... Я почувствовала, как слезы горячим ручьем текут по лицу. Оглянувшись, я увидела точно такие же слезы на радостных лицах всех, кто стоял вокруг.

...Дождаться причастия было почти неисполнимой мечтой. Невозможно было поверить, что и мне предстоит причаститься Святых Христовых Таин здесь... Здесь, в этом храме!

Но вот началось... Вся толпа отхлынула от Кувуклии и переместилась в придел, где располагается камень, называемый «Пупом земли»... Людей было так много, что, казалось, пробиться к чаше не удастся. Воцарилась шумная суета и толкотня. Никто никого не пропускал вперед, как мы привыкли в наших храмах. Напротив, все бесцеремонно толкались и теснили друг друга. Громко окликали кого-то, протискивались, работали локтями.

Внезапно силы меня покинули, ноги подкосились, и я поняла, что не пробьюсь. Покорно и безучастно стояла я, сложив руки крестообразно, и снова меня поразила мысль: «Люди и в таком месте остаются слабыми и шумными, как малые дети». Но потоки людей постепенно подталкивали меня вперед. Вот где-то впереди я увидела лицо греческого священника. Он быстро и ловко раздавал Святые Дары — это было похоже на то, как птица в гнезде старается накормить все свое орущее потомство. Наконец, и я получила часть Святых... Потом мне дали часть просфоры — она была похожа на тот серый хлеб, который пекут на Украине...

А потом мы скорым шагом шли по спящему зимнему Иерусалиму, и сердце с трудом вме-

щало все, что в эту ночь получило в дар и в залог Жизни Вечной.

Теперь всякий раз, когда в храме люди произносят слова молитвы Господней, я явственно вспоминаю ту незабываемую, лишенную хода времени ночь в храме Гроба Господня. Такие разные люди на какое-то мгновение ощутили себя единой семьей, детьми Одного Отца, милосердного и всевидящего.

А ведь, если разобраться, так оно и есть: каждый день мы все, каждый в своем краю, на своем языке возносим эти слова с единым чувством. Точно так, как мы привыкли: «Едиными усты, единым сердцем...» — и весь мир становится в эти мгновения общим храмом, одним на всех.

«Notre Père, qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié...»

«Vater unser im Himmel geheiligt werde Dein Name...»

«Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum...»

«Ojczy Nasz, któryś jest w niebie, święć się imię Twoje...»

«Onze Vader die in de hemelen zijt, Uw Naam worde geheiligd...»

«Отче наш, Който си на небесата! Да се свети Твоего име...»

«Isä meidän, joka olet taivaissa. Pyhitetty olkoon sinun nimesi...»

«Отче наш, иже еси на небесех, да святится имя Твое...»

Сколько буду жить на земле, не забуду этого чувства, что мы все едины и неразделимы перед Богом, что мы все Его дети, молящие Его о милости и прощении... Вокруг нас была глубокая иерусалимская ночь, — но это был рассвет, утро новой жизни, новых надежд и любви.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО «СИБИРСКАЯ БЛАГОЗВОННИЦА»

### Беседы на Евангелие от Марка

Священномученик-исповедник  
ВАСИЛИЙ КИНЕШЕМСКИЙ



ИС 10-07-0217  
МОСКВА  
2011  
264 С.  
ТИРАЖ  
10 000 ЭКЗ.

В начале XX века, во времена духовного невежества и гонений на Церковь, святитель Василий основной своей архипастырской задачей ставил православное просвещение. Книга сделана в форме своеобразного учебника духовной жизни христианина. Предметом своих размышлений святитель избрал Евангелие от Марка.

### ТОЛКОВАНИЕ НА ЧЕТВЕРОЕВАНГЕЛИЕ

Преподобный Ефрем Сирий  
ИС 11-023-2438, 2011, 380 с.,  
тираж 7000 экз.

Святой составил свои толкования на Евангелия, следуя тексту и по-

рядку Четвероевангелия (Диатессарона) Тициана, церковного писателя-апологета II века.

Текст книги приводится по изданию: святой Ефрем Сирий. Творения. Т. 1-3. Трехтомник представляет собой репринтное воспроизведение издания «Творения иже во святых отца нашего Ефрема Сирина» (Сергиев Посад, 1907).

### Серафим значит пламенный

В. ЮЛИН



ИС 10-09-0433  
МОСКВА  
2011  
400 С.  
ТИРАЖ  
7000 ЭКЗ.

Книга посвящается святителю Серафиму (в миру Леонид Чичагов). Родовитый русский аристократ, А. М. Чичагов оставил успешную военную карьеру и избрал главным делом своей жизни служение Богу. Большое место в

книге уделено составленной святителем «Летописи Серафимо-Дивеевского монастыря» и его участию в подготовке канонизации преподобного Серафима Саровского.

### Помоги, Господи, изжить гордыню



ИС 10-07-0209  
МОСКВА  
2011  
380 С.  
ТИРАЖ  
10 000 ЭКЗ.

Материалы книги подобраны игуменом Митрофаном, настоятелем храма Державной иконы Божией Матери. Сборник содержит поучения святых отцов и современных проповедников, таких как святитель Лука, старец Паисий Святогорец, митрополит Иоанн (Снычев), посвященные борьбе со страстями и, прежде всего, — гордостью.

**ЖИТИЯ СВЯТЫХ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ, ИЗЛОЖЕННЫЕ ПО РУКОВОДСТВУ ЧЕТЫХ-МИНЕЙ СВЯТИТЕЛЯ ДИМИТРИЯ РОСТОВСКОГО**  
**ИС 10-05-0084, 2011, 8639 с., тираж 6000 экз.**

Жития расположены по порядку на каждый день месяца в течение года. Основным источником для составления работы святому Димитрию Ростовскому послужили Великие Четы-Минеи святителя Макария. Над составлением Житий святитель Димитрий трудился в течение двадцати лет. Данное собрание, изданное впервые в 1711-1718 гг., с 1900 года стало выходить не только на церковнославянском, но и на русском языке.

**СТРАСТИ — БОЛЕЗНИ ДУШИ. ИЗБРАННЫЕ МЕСТА ИЗ ТВОРЕНИЙ СВЯТЫХ ОТЦОВ. ДНЕВНИК КАЮЩЕГОСЯ**  
*С. М. Масленников, сост.*  
**ИС 11-103-0204, 2011, 314 с., тираж 10 000 экз.**

В этой книге, которая открывает серию «Страсти — болезни души», собраны выдержки из творений святого Иоанна Кас-

сиана, святителя Игнатия (Брянчанинова) и преподобного Николая Святогорца, объединенные темой страстей и борьбы с ними.

**Юрий Милославский, или Русские в 1612 году**

М. Н. ЗАГОСКИН



**ИС 10-15-1493**  
**МОСКВА**  
**2011**  
**424 с.**  
**ТИРАЖ**  
**5000 ЭКЗ.**

Роман писателя Михаила Николаевича Загоскина «Юрий Милославский, или Русские в 1612 году» вводит читателя в грозное, судьбоносное для нашей страны время. Герой произведения — молодой князь Юрий Дмитриевич Милославский — показан автором на фоне мощного народно-патриотического движения под предводительством князя Дмитрия Пожарского и земского старосты Кузьмы Минина, собравшего все здоровые силы русского общества на борьбу с иноземными захватчиками. Любовь князя Юрия к своему Отече-

ству приводит его под знамена Народного Ополчения. В жарких боях с поляками на улицах Москвы в августе 1612 г. решается судьба всей России, и Милославский не щадит своей жизни ради победы.

**Радуга для друга**

М. САМАРСКИЙ



**ИС 10-07-0186**  
**МОСКВА**  
**2011**  
**250 с.**  
**ТИРАЖ**  
**7000 ЭКЗ.**

Лабрадор Трисон — очень необычный пес. Он никогда не гоняется за кошками, у него есть самое настоящее образование, полученное в специальной школе, и нет хвостов — люди для него подопечные. Нет, Трисон вовсе не какая-нибудь инновационная супер-собака. Он собака-поводырь. Сейчас вот помогает одиннадцатилетнему Саше, потерявшему зрение после автокатастрофы, и рассказывает о своих непростых рабочих буднях и приключениях.

Это доброе повествование о дружбе лабрадора и слепого мальчика, рассказывающее о том, как собака, наделенная умом и чуткостью, способна услышать заветные мечты друга.

### Россию спасет святость. Очерки о русских святых

В. КРУПИН



ИС 10-21-2245  
МОСКВА  
2011  
573 С.  
ТИРАЖ  
7000 ЭКЗ.

Автор ведет художественное повествование о жизни, подвигах и чудесах больше чем тридцати великих святых, таких как Николай Чудотворец, Сергей Радонежский, Серафим Саровский и других. При написании книги автор пользовался Житиями святых святителя Димитрия Ростовского на русском языке, изложенными по руководству Четьих-Миней, в 12-ти томах. Издание адресовано юному читателю.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО «БЛАГОВЕСТ»

### Почему люди рождаются и умирают по-разному

Т. И. ТЯБУТ, *сост.*



ИС 11-025-2805  
МОСКВА  
2011  
304 С.  
ТИРАЖ  
10 000 ЭКЗ.

Книга выходит в серии «Святые с нами говорят», в которой приводятся свидетельства, запечатленные в творениях святых отцов, житиях святых, церковных молитвословиях, выдержки из проповедей и писем исповедников веры. Автор-составитель данной книги, руководствуясь Писанием и Преданием Православной Церкви, предлагает задуматься над вопросами, важными для каждого человека. Обстоятельства смерти, последние поступки и слова, — о чем они говорят нам? Как связаны вера и попечение родителей с обстоятельствами рождения и наименования младенца, в какой

мере это влияет на растущего ребенка? Какие усилия в отрочестве, юности и зрелости значимы для обретения призвания?

### Заповедь благого учителя

ПО ТВОРЕНИЯМ  
БЛАЖЕННОГО АВГУСТИНА

С. И. МИЛОВ,  
А. И. ПЛЮСНИН, *сост.*



ИС 11-025-2721  
МОСКВА  
2011  
160 С.  
ТИРАЖ  
7000 ЭКЗ.

В эту книгу вошли избранные высказывания блаженного Августина — известного епископа, богослова и проповедника IV-V веков, — собранные из его многочисленных творений. В своих духовно-нравственных работах блаженный Августин размышляет о необходимости любви человека к своему Творцу, Господу Богу,



ибо именно во взаимной любви наиболее полно реализуется данная Богом главная заповедь Ветхого и Нового Заветов.

## Таинство Покаяния

С. И. МИЛОВ, *сост.*



ИС 11-025-2722  
МОСКВА  
2011  
80 С.  
ТИРАЖ  
15 000 экз.

Данная брошюра рассказывает о важности Таинства Покаяния. В ней приводится история установления и развития в истории данного Таинства, а также его чинопоследование с комментариями основных моментов его свершения.

## ТАИНСТВО СВЯЩЕНСТВА

С. И. Милов, *сост.*

**ИС 11-025-2732, 2011, 96 с., тираж 15 000 экз.**

В этой брошюре рассказывается об истории установления, сущности и чинопоследовании Таинства Священства; о требованиях к кандидатам в священнослужители и

препятствиях к рукоположению; правах и обязанностях священнослужителей, их роли и значении для всей Церкви и каждого православного христианина.

## Священномученик Фаддей, архиепископ Тверской. Житие. Поучения. Почитание. Акафист

О. С. КАСУХИНА, *сост.*



ИС 11-025-2719  
МОСКВА  
2011  
160 С.  
ТИРАЖ  
7000 экз.

Издание рассказывает о жизни и духовном наследии священномученика Фаддея, архиепископа Тверского (1872-1937). В книге приводятся воспоминания современников о владыке, чудеса исцелений, происходящие от его мощей, и акафист святому. В приложениях приводится проповедь архиепископа Фаддея о смысле жизни, и рассказывается о Вознесенском соборе города Твери, где служил владыка и где ныне покоятся его святые мощи.

## Жизнеописание. Аскетические опыты КНИГА ПЕРВАЯ

СВЯТИТЕЛЬ ИГНАТИЙ БРЯНЧАНИНОВ



ИС 11-025-2776  
МОСКВА  
2011  
608 С.  
ТИРАЖ  
5000 экз.

В книге приводится жизнеописание свяителя Игнатия Брянчанинова (1807-1867) и первая часть «Аскетических опытов» — главного труда свяителя, в котором он учит, прежде всего, практическому, деятельному познанию Православия через исполнение евангельских заповедей.

## КНИГА ВТОРАЯ

**ИС 11-025-2777, 2011, 432 с., тираж 5000 экз.**

Центральное место во второй книге труда свяителя Игнатия занимает христианское учение о молитве: келейной и церковной; устной, умной, сердечной и душевной; особенно много внимания уделено значению и правильному творению молитвы Иисусовой.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО БЕЛОРУССКОГО ЭКЗАРХАТА

КНИГИ, РЕКОМЕНДОВАННЫЕ К ПУБЛИКАЦИИ ИЗДАТЕЛЬСКИМ СОВЕТОМ  
БЕЛОРУССКОГО ЭКЗАРХАТА РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ

### Дух и реальность

Н. А. БЕРДЯЕВ



РЕШЕН. № 60  
ОТ 22.10.2010  
МИНСК  
512 С.  
ТИРАЖ  
3000 ЭКЗ.

В издание включены труды выдающегося русского философа Николая Александровича Бердяева (1874-1948), представителя школы религиозного экзистенциализма. Бердяев как подлинный христианский мыслитель видел уникальность духа Православия в прошлом, настоящем и будущем, стремился к полноте истины и считал, что обрести эту полноту можно только в Православной Церкви. Он стремился к воцарению жизни, всего подлинного в ней, к тождеству христианства не с высшей религией, а с высшей Жизнью. Философ оправдал человеческую

плоть (тело и душу человека), соединив ее с жизнью человеческого духа, приобщенного к вечной Жизни Духа Божия во Христе, и вывел основы богочеловеческой духовности, изложив их в произведении «Дух и реальность». Актуальные проблемы взаимоотношений личности и общества, Церкви и государства подняты автором в работе «Царство Духа и царство Кесаря». Издание дополнено размышлениями Бердяева о русской философии, изложенными в одноименной статье.

Адресовано всем тем, кто интересуется вопросами русской религиозно-философской мысли.

### ФИЛОСОФИЯ ИСТОРИИ

Л. П. Карсавин

Решен. № 70 от 22.10.2010,  
Минск, 768 с., тираж 3000 экз.

В издании представлен труд известного русского христианского философа Льва Платоновича Карсавина (1882-1952). В нем автор развивает свои идеи в отношении

исторического бытия и развития человеческой цивилизации.

Особо философ подчеркивает влияние природы на социальную жизнь, утверждает, что историческая наука должна иметь религиозный характер и быть православной. Церковь и государство должны быть соединены, однако необходимо определить границы их деятельности. Автор также уделяет большое внимание анализу характерных черт русского духа, особенностей русской религиозности и развитию Православия на русской почве. Адресовано всем тем, кто интересуется вопросами русской религиозно-философской мысли.

### ПРАВОСЛАВИЕ

С. Н. Булгаков

Решен. № 65 от 22.10.2010,  
Минск, 560 с., тираж 3000 экз.

Протоиерей Сергей Булгаков (1871-1944) — известный русский философ, богослов, общественный деятель. В сборник включены богословские труды ав-

тора, в которых он предлагает свой взгляд на особенности православного вероисповедания. В работе «Православие. Очерки учения Православной Церкви» мыслитель рассматривает вопрос о Софии — Божественной мудрости, а также раскрывает значение церковных таинств в жизни верующего. В статье «Христианская мысль и общество» философ размышляет о религиозных идеалах русской интеллигенции. Сборник завершают автобиографические заметки, в которых автор рассказывает о своем собственном, трудном и извилистом, пути к православной вере и Церкви. Адресовано всем тем, кто интересуется вопросами русской религиозно-философской мысли.

### ХРАМ И ЦЕРКОВЬ

*К. Н. Леонтьев*

**Решен. № 71 от 22.10.2010, Минск, 480 с., тираж 3000 экз.**

В сборник вошли религиозно-философские произведения Константина Николаевича Леонтьева (1831-1891), выдающегося русского мыслителя, писателя, эстета, политика и дипломата, православного монаха. Современники Леонтьева не смогли вос-

принять в полной мере его необычайно оригинальное творчество, нам же, его потомкам, предоставляется замечательная возможность оценить по достоинству и величие мысли, и силу духа, и прозорливость философа. Адресовано всем тем, кто интересуется вопросами русской религиозно-философской мысли.

### Меченосцы

**Г. СЕНКЕВИЧ**



*РЕШЕН. № 91  
ОТ 22.10.2010  
МИНСК  
360 С.  
ТИРАЖ  
3000 ЭКЗ.*

Предлагаемое вниманию читателей издание «Меченосцы» (1900) является одним из лучших исторических романов в творчестве писателя. В нем привлекает и художественное мастерство, и занимательность сюжета, и патриотизм, и мотивы духовной близости и солидарности славянских народов и литовцев в борьбе с агрессором, который пытается уничтожить славянский мир.

Действие романа охватывает почти двенадцать лет жизни средневековой Польши, начиная со смерти польской королевы Ядвиги в 1399 году и кончая крупнейшим событием в истории славян — Грюнвальдской битвой, состоявшейся 15 июля 1410 года. Издание адресовано юным читателям.

### Кольцо Великого магистра

**К. БАДИГИН**



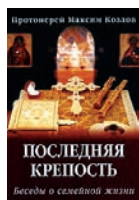
*РЕШЕН. № 90  
ОТ 22.10.2010  
МИНСК  
512 С.  
ТИРАЖ  
3000 ЭКЗ.*

Историко-приключенческая повесть «Кольцо Великого магистра» известного русского писателя К. С. Бадигина (1910-1984) посвящена событиям конца XIV века. Автор рассказывает о судьбе молодого морехода Андрейши из Новгорода, которому приходится пережить множество приключений в поисках своей невесты Людмилы. Издание адресовано юным читателям.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО ХРАМА СВЯТОЙ МУЧЕНИЦЫ ТАТИАНЫ ПРИ МГУ

### Последняя крепость. Беседы о семейной жизни

МАКСИМ КОЗЛОВ, протоиерей



ИС 11-104-0383  
МОСКВА  
2011  
432 С.

Книга настоятеля Домового храма святой мученицы Татианы при МГУ протоиерея Максима Козлова посвящена проблемам семейной жизни, воспитания детей в православной вере. Священник дает духовные советы по многим вопросам, встающим перед современной семьей, как молодой, так и прожившей совместно многие годы.

### ИНВАЛИД

О. Николаева

ИС 10-12-0969, 2011, 256 с.

Главный герой — «богатый юноша» советской эпохи, кото-

рый, в отличие от юноши евангельского, решил «раздать все» и следовать за Христом. Он попадает в суровый монашеский скит, в котором живет и старец-чудотворец, и блаженный прозраливый монах «Лёнюшка» — инвалид детства. Там ему открывается красота Церкви и Православия, и он стремится к монашеству. За ним приезжает его мать — экстравагантная «светская львица», которая пытается увести его обратно в город. В центре повествования — коллизия между двумя разными образами мира, двумя разными языками, на которых говорят герои, не будучи в состоянии понять друг друга. Одни и те же слова значат для них разные вещи. Выходит абсурдно, драматично — как в жизни.

### КУКС ИЗ РОДА СЕРАФИМОВ

О. Николаева

ИС 10-12-0970, 2010, 416 с.

Книга включает в себя одноименный роман и рассказы. Она о том, как был бы прекрасен человек, если бы он сам не предавал себя

во власть своим страстям и иллюзиям. На примере сюжетов современной жизни своих героев, писательница исследует психологические и экзистенциальные ситуации, когда идея, не укорененная во Христе, захватывает и поработает человека, искривляя его сознание и подталкивая к бездне.

### Детский катехизис. 200 детских вопросов и недетских ответов о вере, Церкви и хри- стианской жизни

МАКСИМ КОЗЛОВ, протоиерей



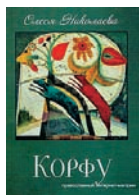
ИС 10-10-0681  
МОСКВА  
2010  
126 С.

Эта книга настоятельных, насыщенных для нашего времени вопросов о вере, Церкви, христианской жизни, которые дети задавали протоиерею Максиму Козлову,

кандидату богословия, выпускнику филологического факультета МГУ, настоятелю храма святой мученицы Татианы при Московском университете.

## Корфу

О. НИКОЛАЕВА



ИС 10-12-0971  
МОСКВА  
2010  
128 С.

Повесть написана в жанре путешествия. Героиня оказывается на греческом острове Корфу, по которому ездит на машине, и то отправляется в паломничество к мощам святителя Спиридона и святой царицы Феодоры, то спускается к берегам Ионического моря. Но, по сути — это путешествие вглубь собственной души и жизни.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО «ОТЧИЙ ДОМ»

Святой праведный  
Иоанн Кронштадтский.  
Воспоминания  
самовидцев

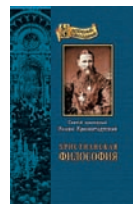


ИС 10-16-1608  
МОСКВА  
2011  
680 С.  
ТИРАЖ  
6500 ЭКЗ.

Книга является попыткой собрать лучшее из воспоминаний самовидцев, что позволяет воссоздать личность Кронштадтского пастыря в атмосфере его времени, понять его влияние на само это время и на его современников, начиная от первых лиц великого государства и кончая беднейшими его соотечественниками.

Христианская  
философия

Святой праведный  
ИОАНН КРОНШТАДТСКИЙ



ИС 11-023-2518  
МОСКВА  
2011  
240 С.  
ТИРАЖ  
6000 ЭКЗ.

Предлагаемое читателю издание представляет собой сборник избранных дневниковых записей святого праведного отца Иоанна Кронштадтского за 1899-1902 годы, расположенных по плану, который был выработан первыми издателями книги под непосредственным руководством кронштадтского пастыря. Сборник содержит отделы как отвлеченно-созерцательного, так и жизненно-практического характера, причем большая часть содержания посвящена все же духовно-практическим вопросам.

Информация о новых книгах собрана при помощи Христианского библиографического общества имени митрополита Мануила (Лемешевского)

## Преподобный Серафим Саровский и Дивеевская обитель

ГЕОРГИЙ ПАВЛОВИЧ, иерей



ИС 10-07-0234  
МОСКВА  
2011  
560 С.  
ТИРАЖ  
6300 ЭКЗ.

Настоящий сборник представляет собой подборку материалов по истории Дивеевской обители. Структура книги тематически-хронологическая: первый раздел знакомит читателя с устройством и бытом двух дивеевских общин; второй и основной посвящен участию свят. Филарета Московского и преп. Антония, наместника Троице-Сергиевой Лавры, в судьбе обители в смутное время (1833-1862). Третья часть включает исследование о «Летописи Серафимо-Дивеевского монастыря», а также недавно обнаруженную тетрадь из старого дивеевского архива. В заключение читатель может ознакомиться с воспоминаниями монахини Серафимы (Булгаковой). Издание снабжено подробным аннотированным списком имен.

## Краткие мысли на каждый день года, расположенные по числам месяцев

Святитель

ФЕОФАН ЗАТВОРНИК



ИС 11-023-2515  
МОСКВА  
2011  
112 С.  
ТИРАЖ  
7000 ЭКЗ.

В предлагаемой читателю книге святитель Феофан раскрывается как тонкий христианский философ и психолог, обобщивший в представленных им «Мыслях...» свой жизненный опыт и наблюдения над внутренней и внешней человеческой деятельностью, над явлениями духовного и физического мира, над общими закономерностями развития человека-христианина в мироздании.

## ИЗДАТЕЛЬСТВО СВЯТО-ТРОИЦКОЙ СЕРГИЕВОЙ ЛАВРЫ

**Вы — свет миру**  
О ВЕЛИКИХ РУССКИХ  
МИССИОНЕРАХ

Н. СКОРОБОГАТЬКО



ИС 10-18-1866  
МОСКВА  
2011  
32 С.  
ТИРАЖ  
10 000 ЭКЗ.

В книге повествуется о трех великих русских миссионерах, просветивших учением Христовым Аляску, восточную часть России и Японию — преподобном Германе Аляскинском, святителях Иннокентии Московском и Николае Японском. В книге представлены иконописные образы святых.

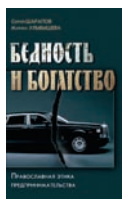
## ИЗДАТЕЛЬСТВО «АРТОС»

ИСКУССТВО СЛОВЕСНОГО  
СЛУЖЕНИЯ

Протоиерей Артемий Владимиров

ИС 11-024-2633, 2011, 58 с.,  
тираж 10 000 экз.

Размышления священника о законах восприятия слова, о способах обретения собственного стиля и о художественных средствах выражения мысли.

**ИЗДАТЕЛЬСТВО  
«КОВЧЕГ»****Бедность и богатство**С. ШАРАПОВ,  
М. УЛЫБИШЕВА*ИС 11-103-0133*  
МОСКВА  
2011  
319 С.  
ТИРАЖ  
16 000 ЭКЗ.

Сегодня, когда в общественном сознании царит хаос и анархия, впервые сделана попытка дать богословское обоснование экономической и финансовой деятельности предпринимателей — патриотов России, попытка сформулировать основы творческого отношения к миру в соответствии с духом Евангелия и ценностями Православия.

Повествование выдержано в традициях русского литературного языка и будет полезным тем, кто обращается с публичной речью к живой аудитории.

**ИЗДАТЕЛЬСТВО  
«ПРАВИЛО ВЕРЫ»****О христианской жизни  
и деятельности  
СОБРАНИЕ ПИСЕМ***Святитель*  
**ФЕОФАН ЗАТВОРНИК***ИС 11-026-3088*  
МОСКВА  
2011  
464 С.  
ТИРАЖ  
4000 ЭКЗ.

Данная книга представляет собой третий том «Писем о христианской жизни» святителя Феофана Затворника. Это отдельное и законченное произведение, одной из главных тем которого является объяснение значения домостроительства Божиего для христианской жизни.

В письмах святителя Феофана подробно описывается, как научиться умной молитве, как сделать, чтобы мысль всюду была с Богом, как сохранить в сердце состояние богобоязненности; обрести молитвенное состояние. Даются общие правила духовной жизни.

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ПУШКИНСКИЙ  
ФОНД «КЛАССИКА»****ЕВАНГЕЛИЕ В МИНИАТЮРАХ  
ИС 10-08-0401, Москва, 2011,  
274 с.**

В альбоме представлен цикл иллюстраций к Евангелию, выполненных в палехском стиле с сочетанием традиций русской иконописи, фресковой росписи и лаковой миниатюры. Сюжеты сопровождаются текстами на русском, английском, немецком, французском и испанском языках.

**ПРИХОД СВЯТИТЕЛЯ  
ИГНАТИЯ БРЯНЧАНИ-  
НОВА В СТАРОМ  
ПЕТЕРГОФЕ****ПСАЛТИРЬ**  
**ИС 10-15-1421, Москва, 2011,  
384 с., тираж 10 000 экз.**

В данном издании, кроме самой Псалтири и традиционных молитвословий, приводятся молитвы о живых и усопших с указанием порядка их присоединения к молитвословиям Псалтири, описание различных традиций чтения Псалтири, а также текст литии, совершаемой мирянином дома или на кладбище.

## РЕДАКЦИОННАЯ ПОДПИСКА

НА ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ПРАВОСЛАВНОЕ КНИЖНОЕ ОБОЗРЕНИЕ»

Заказ оформляется на обычном листе бумаги или почтовой открытке с указанием фамилии, имени, отчества, количества экземпляров журнала в месяц, месяца с которого оформляется подписка, почтового адреса.

### ЗАКАЗ МОЖНО СДЕЛАТЬ:

1. По адресу: 119435, г. Москва, ул. Погодинская, д. 20/3, стр. 2
2. По электронной почте: [exp@rscros.ru](mailto:exp@rscros.ru)
3. По телефону: (495) 789-90-45 (доб. 22-28) / факсу: (495) 789-90-45

Стоимость полугодовой / годовой подписки на один экземпляр журнала составляет  
**600 / 1200 руб.** соответственно  
(стоимость заказа указана с учетом почтового тарифа за пересылку).

Заказ высылается адресату после оплаты стоимости заказа на наш расчетный счет.

**Оплату можно произвести банковским или почтовым переводом по реквизитам:**

Религиозная организация  
«Издательский Совет Русской Православной Церкви Московский Патриархат»

Адрес: 119435, г. Москва, ул. Погодинская, д. 20/3, стр. 2

Р/с 40703810300010000128

Банк АКБ «ПЕРЕСВЕТ» (ЗАО), г. Москва

К/с 30101810700000000259

БИК 044585259

ИНН 7704223920

КПП 770401001

Цель платежа:

За журнал «Православное книжное обозрение»